

Termelési anarchia

A tultermelés ugyanolyan veszedelmet jelent a gazdasági életre, mint az áruhiány. Közfeltehető példa erre a romániai gabonabőség által okozott gazdasági krízis, amely komoly zavarokat okoz az államéletben. A gabonának nincs ára — tönkremegy a termelő — tönkremegy a kereskedő, az iparos — válságba kerülnek a gyárak — a hitelélet kimerül — megintognak a bankok és az általános nyomorúság forrásává válik az a körülmény, hogy az Uristen bő terméssel akarta megörvendeztetni a szenvedő emberiséget.

A gabonaválság azonban nem speciálisan romániai jelenség, hanem az egész világon óriási zavarokat okoz. Nemzetgazdászok egész serege vizsgálja ezt a paradox-helyzetet és megállapítják, hogy az orvoslás egyetlen módja: a termelés és elosztás nemzetközi megszervezése. Óriási szociális és közgazdasági jelentősége volna annak, ha a most meginduló tanácskozások eredménnyel végződnenek. A szükséglet, az igénylés kell, hogy meghatározza valamely árucikk termelési mennyiségét és a nemzetek között harmóniát kell teremteni az áru elosztását illetően. Ez a népek fölötti internacionális szerv, ha megvalósulna, jelentőségben messze felülmúlja a folytonos tanácskozásokról tehetetlen Népszövetséget. A gazdasági Népszövetségnek meg volna a módja ahhoz, hogy azokat a gyújtó pontokat, melyek az egyes nemzetek között érdekellentétet támasztanak, kiküszöbölje. Minden surlódásnak, ami egyes államok között felmerül, elsősorban gazdasági okai vannak és ha azt idejekorán eltávolítják, illetőleg preventive megszüntetik, ideálisan könnyű dolga lenne a politikai Népszövetségnek a népek közötti megértés s közeledés létrehozására.

Sajnos, még messze van az az idő, amikor ez a szép utópia valósággá válik. Addig még sok kisember, vállalat, állam fog elvérezni a gazdasági fronton és állandósul az a groteszk helyzet, amely a termelési anarchiából fakad. A romániai gazdák, a tavasszal már imádkoztak egy kis jégesőért, amely tönkretegye a bönök ígérkező új termést, mert hiszen még a tavalyit sem tudták eladni és a magtárak tömve vannak gabonával. Ez a groteszk kívánság most beteljesült — Amerikában. A lapok jelentései szerint a rettenetes hőség és szárazság szörnyű pusztításokat visz véghez az Egyesült Államokban. A kánikula mindenütt felperzseli a termést és emiatt az amerikai terméskilátások veszedelmesen rosszabbodtak. Az amerikai gabonatözsdeken a katasztrófa híre érhető pánikot okozott és szinte percenként szöktek fel az árak. A buza egyszerre hat centtel emelkedett, a tengeri több, mint nyolc centes áremelkedést ért el. Az amerikai gabonahossz természetszerűleg Romániában is érezteti a hatását és az itteni gabonapiacra is jelentékeny áremelkedés észlelhető. A romániai gazdák szivszorongva lesik az amerikai szárazságról érkező híreket és lelkük mélyében ott lappang a szörnyű kívánság: „bárcsak nagyobb lenne a katasztrófa és magasabbra emelkednének az árak.” Az embert, a homo sapienst ilyen könnyörtelenül, brutálisan, állatíva súlyesztja a Termelési Anarchia.

A gyulafehérvári koronázáson Elena mint teljes jogú királyné vesz részt

Titulescu megtalálta a jogi formulát, amelynek alapján megsemmisítik a válást — Briand páneurópai tervével kapcsolatban Párisba helyezteti magát a londoni követ

BUCURESTI, augusztus 8. A politikai élet homlokterében még mindig Titulescu hazaérkezése körüli kombinációk állanak. Megbízható helyről származott értesülések arról tudnak, hogy Titulescu sinai utja úgy bel, mint külpolitikai aktuális kérdésekkel szerves összefüggésben van. A királlyal és a kormányelnökkel folytatott tárgyalásainak első szakaszában főleg az orosz-ügy, valamint Briand páneurópai tervére vonatkozó román állásfoglalásra kértek ki. Hosszas tárgyalás alá vették az ország diplomáciai karának átszervezését is. Erre vonatkozólag Titulescu kijelentette, hogy éppen Briand föderációs tervével kapcsolatosan opportunusnak tartja, ha őt Párisba helyeznék át ideiglenes megbízatással.

A lapok szerint Titulescu és Maniu között a legteljesebb megegyezés jött létre minden bel- és külpolitikai aktuális kérdésben. Titulescu egyébként tegnap újra kihallgatáson jelent meg a királynál, aki a diplomáciát ebédre is meghívta. Sinaiában tartózkodik Manoilescu közlekedési miniszter is, akivel Titulescu szin-

tén megbeszéléseket folytatott. Titulescu Manoilescut külföldi pénzügyi és gazdasági kérdésekben informálta, valamint ismertette azt a helyzetet, mely Briand páneurópai gondolata esetleges megvalósításakor keletkezhet.

Titulescu sinaiai tárgyalásai során kitért a király és Elena válásának megsemmisítésének ügyére is és hírek szerint Titulescu meg is találta azt a jogi formulát, amelynek alapján a király és a királyné válása a leghamarább semmisnek tekinthető.

Titulescu terve alapján a gyulafehérvári koronázáson Elena, mint teljes jogú királyné venne részt.

Az ország londoni követe erre vonatkozólag megbeszélést folytatott Elenával is, aki Mihály nagyvajdával és trónörökösével a Peles-kastélyban lakik, míg a király rezidenciája a Pelisor kastélyban van. *Az uralkodó azonban gyakran vendége a Peles-kastélynak, ahol többször együtt ebédel Elenával, a trónörökösével és Miklós herceggel.*

Egyre rosszabbodik a pápa állapota

Nincs remény reá, hogy a Szentatya felgyógyuljon

BÉCS, augusztus 8. A Neues Wiener Journal római tudósítója szerint, annak ellenére, hogy a pápa betegségét cáfolják, megállapítható, hogy állapota mindinkább rosszabbodik. Orvosai szerint magas kora miatt alig van remény arra, hogy betegségéből kigyógyulhasson. A pápa napok óta nem mozdul ki lakosztályából.

A Lomásinál nem tudják, hogy dr. Grünfeld Rebreanu megvesztegetésére öt millió lejt kapott volna

A temesvári tábla a jövő héten tárgyalja a két lefolytatott tisztviselő felelősségét — A Lomási cáfolja, hogy a feljelentők meg akarták zsarolni

Hírek szerint a pénzügyminiszter jóváhagyta a Lomási 255 millió lejt büntetését

ARAD, augusztus 8. A Lomási erdőipar lefolytatásban levő két könyvelője: Káldor Béla és Böhm Lajos, mint ismeretes, megfeleltek az aradi törvényszék másodfoku határozatát a temesvári ítélőtáblához. Dr. Raicu Aurel védő ma készítette el a terjedelmes felelősségi, amely jogi szempontból kifogásolja Ludosan vizsgálóbíró és az aradi törvényszék lefolytatató határozatát. A tábla döntése úgy Káldor Béla, mint Böhm Lajos vizsgálói fogságban maradnak. Illetékes helyről szerzett információk szerint a temesvári ítélőtábla a jövő hét folyamán foglalkozik a Lomási két könyvelőjének lefolytatásának kérdésével. A tábla döntése elvi jelentőségű lesz, mert itt kerül tulajdonképpen elvi elbírálásra, hogy a könyvelőnek van-e büntetőjogi felelőssége a mérlegben foglalt adatokért.

Az eddigi vizsgálat során ugyanis beigazoldott, hogy sem Káldor Béla főkönyvelő, sem Böhm Lajos könyvelő a Lomási mérlegének összeállításába be nem folytak és azt alá sem írták, tevékenységük csupán a könyvelés technikai keresztülvitelére szorítkozott. Ezzel a két felelősségi együtt kerül tárgyalásra Rebreanu Gyula kincstári ellenőr felfolyamodása is, akit a törvényszék megvesztegetés

miatt helyezett előzetes lefolytatásba. Rebreanu-ügy annyira bonyolult, hogy az ítélőtáblának nagyon nehéz lesz tisztázni a helyzetet. *A Lomási Erdőiparnál ugyanis semmit sem tudnak arról, hogy dr. Grünfeld Ede Rebreanu megvesztegetésére 5 millió lejt kapott volna kézhöz.*

Egyik bucaresti-i lap és ennek nyomán az erdélyi kisebbségi lapok is közzé tették azt a hírt, hogy a feljelentők meg akarták volna zsarolni a vállalatot, amennyiben megfelelő összeg ellenében el akarták állni a feljelentéstől. Maga a Lomási Erdőipar cáfolja meg ezeket a híreket. A jelekből ítélve a Lomási Erdőipar ügyében most szünet következik mindaddig, míg az ügyre vonatkozó iratok a táblai döntéssel visszakerülnek a vizsgálóbíróhoz.

Ma elterjedt hírek szerint egyébként a pénzügyminiszter jóváhagyta a Lomási Erdőipar 255 millió lejt kivevő adóhírságát.

Az aradi pénzügyigazgatóságon még nem kaptak erről hivatalos értesítést. Ha azonban a hír meg is felelne a valóságnak, úgy a határozat mégsem jogerős, miután azt még több fórum előtt meg lehet feleltetni.

SZAVAZO SZELVÉNY

AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.

JELÖLTEM:

SZAVAZO SZELVÉNY

AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.

JELÖLTEM:

Számos földalatti alakulat működik Romániában

Szigoru intézkedések a szélsőséges szervezetek ellen — Fontos értekezlet a sziguranca-vezérigazgatóságon

BUCURESTI, augusztus 8. A sziguranca vezérigazgatóságon Cadere államtitkár elnökletével ma értekezlet volt, amelyen Blaru kivételével az összes vezérfelügyelők megjelentek. Az értekezleten a szélső jobboldal és baloldal

terrorisztikus akcióival foglalkoztak. Elhatározták, hogy szigorú intézkedéseket foganatosítsanak az extrémista szervezetek ellen. Megállapítást nyert, hogy az országban számos földalatti alakulat van, amely hol a jobb, hol a baloldal szélsőséges akcióit szolgálja.

A Habsburgok utja Berlintől Párisig

Erdődy Tamás gróf, néhai IV. Károly bizalmas barátja, a titokzatos Sixtus-féle béketárgyalások közvetítője, a husvéti királypucos rendezője nyilvánosságra hozza naplójeljegyzéseit — Lehull a lepel a világháború kulisszatitkairól, dínasztiák és hadvezetőségek intrikáiról

BÉCS, augusztus 8. Szeptember folyamán szenzációs, a világháború és az azt követő esztendő kulisszatitkait leleplező történelmi munka hagyja el a sajtót a bécsi Amalthea-Verlag kiadásában. Erdődy Tamás gróf, néhai IV. Károly bizalmas barátja, akit az utolsó Habsburg uralkodó nyomban trónralépése után maga mellé vett, elhatározta, hogy hatalmas kötetekre rugó naplóját átadja a nyilvánosságnak.

Erdődy Tamás gróf a világháború alatt és az azt követő esztendőben igen nagy szerepet játszott a kulisszák mögött. Mint gyermekkori játszópajtására, az uralkodó reá bízta a legkényesebb missziókat. Így ő volt a kurírja a titokzatos Sixtus-féle béketárgyalásoknak, ő csempészte át a svájci határon áruháiban és hamis utlevéllel a békefeltételeket közlő levele-

ket, ő tárgyalta személyesen Sixtus pármal herceggel és végül ő hozta Bécsbe IV. Károlylyal való személyes megbeszélésre az ellenség hadseregében harcoló pármal hercegeket.

Erdődy Tamás gróf az összeomlás után is fenntartotta az összeköttetést császári és királyi barátjával és az 1921 évi husvéti királypucos megrendezése az ő műve volt. Károlyt ő rejtette el bécsi, Landskrongasse-i palotájá-

Nagymennyiségű éretlen és romlott gyümölcsöt talált ma a piacon az egészségügyi razzia

Az élvezésre nem alkalmas gyümölcs gyomor- és bélhurutot terjeszt

ARAD, augusztus 8. Ma délelőtt nagyarányú egészségügyi razzia volt aradi piacon. A városi főorvosi hivatalba ugyanis az utóbbi időben több gyomor- és bélhurutos megbetegedésről érkezett jelentés, amelyek leginkább éretlen gyümölcsök fogyasztásától származtak. Eppen ezért dr. Cucu Vazul városi főorvos elrendelte, hogy a piacon erélyes razziát tartson a városi egészségügyi biztosok, akik közül Gavra Partenie, Doboz György és Crisan János, dr. Lust Ferenc II. kerületi hatósági orvos vezetésével ma általános ellenőrzést gy-

ban és ő csempészte át a magyar határon. A királypucos rendezése miatt az osztrák kormány örökre kitiltotta Ausztria területéről.

Erdődy Tamás grófot az indította memoarjainak kiadására, hogy az összes eddig megjelent háborús emlékiratok teljesen hamis beállításban ismertetik néhai IV. Károly békeakcióit, valamint a királypucosok előzményeit.

Ezen kívül azonban Erdődy Tamás gróf naplójegyzetei helyes világításba helyezik a világháború számos kimagasló eseményét. Így például a német buvárhajó-harc előzményeit; az osztrák-magyar légi flotta tökéletlenségét; Tisza István gróf bukásának hihetetlen körülményeit, Briand szerepét a királypucosban stb.

Kétségtelen, hogy a kiméletlen őszinteséggel megírt és semmitsem elpastázó munka világpolitikai szenzáció lesz. A könyvet Erdődy Tamás gróf naplójának felhasználásával Szemere Pál, az Aradi Közlöny bécsi szerkesztője és Erich Czeh, a neves német publicista írták.

koroltak a piaci gyümölcs árui felett.

A razzia eredményeként a hatósági orvos igen sok esetben talált élvezésre alkalmatlan, éretlen gyümölcsöt, különösen sárga s görög dinyaét, valamint romlott körtét. A veszedelmes gyümölcsöket dr. Lust nyomban letoglalta és megsemmisítette. Összesen 10 jegyzőkönyvet vettek föl, amelyeket a hatósági orvos beterveztette a városi főorvosi hivatalhoz, ahol dr. Cucu Vazul főorvos fogja esetenként a birságokat kiszabni, az éretlen, vagy erjedt gyümölcsök terjesztői felett.

A Fehér Asszony

Írta: Germaine Beaumont.

Amikor az öreg Pont-et-Coulaine márkinő kilépett az adóhivatalból, azon vette észre magát, hogy egész vagyona három frank hatvan centime óvjáradék és egy ősi kastély.

A járadékból vett magának egy tojást és hazatért ősi kastélyába, ahol a lovagteremben igen méltóságteljesen, de nagyon szomorúan nekilátott az étkezésnek.

Amint a bőséges vacsorából másnapra felretette a tojás héját és fehérjét, így elmélkedett:

— Mi lesz velem? Teljesen tönkrementem és egyetlen rokonom, Casimir sem tud rajtam segíteni, mert költ és még szegényebb, mint én.

Mig a márkinő ily keserűen elmélkedett, a Fehér Asszony zajtalanul besuhant a lovagterembe. Mindennap ebben az alkonyórában jött s ha nem csapott lármát, azt annak a körülménynek köszönhette, hogy kísértet volt.

A márkinő rendkívül udvariasan köszöntötte, amit a kísértet jóakaratosan viszonzott. 1490 óta, amikor is körsétáit megkezdte, a legszívélyesebb viszonyban volt a kastély mindenkorai lakóival.

Amikor a falban eltűnve gyászosan felsőhajtott, a márkinő gondjai még megszaporodtak.

— És erről a nőről még meg is feledkeztem. Nem mintha hagyom sok pénzembe kerülne a kedves elátkozott eltartása, hiszen ötszáz éve egy ruhát hord és étvágya igazán nincs... Ellenkezőleg, a szoknyájával állandóan kifényesíti a tükörterem padlóját s a patkányok rémülten menekülnek előle, ha a falakon át mászkál. De eggyel több ok, hogy ne adhasam el a kastélyt, igazán retentő gondjaim vannak.

A márkinő, tulterhelve táplálékkal és gondokkal, hálószobájába tért. Utközben megegyeszer találkozott a Fehér Asszonnyal, aki meg-unva fejét a hóna alatt cipelni, feltette a nyakára, de fordítva, ami viszont arra jó, hogy az egereket elijessze.

Azonban az új jó tanácsadó és a márkinőnek pompás ötlete támadt. Miután nem adhatja el a kastélyt, mi akadályozhatná meg abban, hogy bérbeadja? Valami gazdag külföldi család bizonyára mulatságosnak fogja találni egy ősi várkastélyban tölteni a nyarat, amely festőien meg van fosztva minden modern kényelemtől! A bérösszegeből ő majd meghuzódik Párisban, valahol Casimir közelében és csendesen fog eldegélni.

Miután a Gondviselés még az öreg hölgyek felett is öröklik, hihetetlen gyorsasággal akadt egy gazdag család, aki kibérelte a kastélyt. A márkinő megtisztelte személyes jelenlétével a brikett-király behurcolkodását, aki feleségével, három lányával, két fiával, négy sofőrrel (megfelelő százlőerősökkel) és az állandóan szolgálatukban lévő néger jazzbanddel érkezett. A márkinő igen féltékeny megemlítette a Fehér Asszonyt, nehogy megijedjenek, ha megjelenik.

— Egy kísértet, ez sikk! — kiáltott fel a legfiatalabb leány, aki Párisban nevelkedett és így tudta, hogy mit illik mondani. — Egy cseppet se aggódjon márkinő, udvariasak leszünk vele.

Ez a család három hónap helyett két évig maradt a kastélyban. Ez alatt az idő alatt a márkinő az ismét divatba jött tarka asztalterítők készítéséből úgy meggazdagodott, hogy harminc munkással dolgoztatott. Ez volt az oka annak az elhatározásának, hogy visszatér a kastélyba és Casimir is vele tartott.

— Tudod, kedves néném, én egy sem találok a helyemet ebben a világban. Csak az elmúlt idők érdekelnek és tudom, hogy soha életbenem nem leszek másba szerelmes, mint a Fehér Asszonyba. Ha látom ezeket a sovány, félmeztelen, jazzbe és táncba beleőrült modern nőket, meghatott szerelemmel gondolok arra a nemes, tiszta, omló, földetseprő köntösű asszonyra, lágyan fodrozott vérfoltos hajával. Mondd, édes néném, örülsz-e akkor, amikor az élet álom, egy árnyat szeretni?

„Nem lehet minden bolond lakat alatt”, gondolta magában a márkinő és hangosan hozzátette:

— Induljunk Casimir.

Lehetséges, hogy a narancsszínű tapéta, amivel az idegenek az egész kastélyt bevonták, hogy „vidámabb” legyen, kedvetlenítette el az első perctől fogva Casimirt, de ez még a legkisebb csapás volt. Elsősorban is a Fehér Asszony nem jelent meg s ez öt század óta ma történt először.

— Nem gondolja, hogy talán beteg? — kérdezte kétségbeesve Casimir.

— Ha valaki meghalt, már nem lehet beteg! Valószínű, hogy megváltozott a menetrendje az idegenek miatt. Ha majd észreveszi, hogy ismét mi vagyunk itt, vissza fog térni. Különbben is sok idő van kedves fiam, mert ő halhatatlan.

És három nap múlva ismét visszatért, jobban mondva fellelték. A kastély pincéjéből gramofonhangokat hallottak s amint lementek, a következő látvány tárult a szemük elé:

A Fehér Asszonyon egy otffelejtt jupperruha volt, amely természetesen térdig sem ért, etonra vágott feje egy csomó gramofonlemezen cigarettázott, míg ő egy embernagyságú pincőtárával vadul ropta a charlestont.

Ellentámadásba mennek át Indiában a felkelők

BOMBAY, augusztus 8. India északnyugati részén az angol csapatok ellen a felkelők ellentámadást intéztek. A Reuter iroda jelentése szerint az első összeütközés után a nomádok visszavonultak és magukkal vitték sebesülteiket is, csupán egy halottat hagytak maguk után. A pashavári helyőrséget ma két dandárral megerősítették. A nomádok támadásai állítólag a pashavári katonai erődímények, a repülőtér s a börtön visszaszerzésére irányulnak.

Ismét a rémület éjszakája volt Borsán

Kigyulladt a borsai erdő és a lakosság azt hitte, hogy ideiglenes barakkhajlékaikat is felgyújtották.

MÁRMAROSSZIGET, augusztus 8. Tegnap éjszaka Borsa lakossága ismét arra riadt fel álmából, hogy lángnyelvek veszik körül a községet. Az emberek riadtan ugrottak ki a hevenyészett barakkokból, amelyek az utóbbi hetek óta lakóhelyül szolgáltak. A sorozatos megpróbáltatásoktól sujtott borsai lakosság az első pillanatokban azt hitte, hogy ezt az ideiglenes hajlékot is felgyújtották a fejük felett.

Nemsokára kiderült, hogy a borsai erdő áll lángokban. Iuga, máramarosszigeti prefektust még az éjszaka folyamán értesítették a tüzvészről, aki azonban csak a kora hajnali órákban tudott intézkedni, hogy Felsővisóról — amely az égő erdőhöz fekszik — csendőrség és nyolcszázötven munkás vegye fel a küzdelmet a pusztító veszedelemmel szemben.

Az erdőtűz hihetetlen gyorsasággal terjed tovább és a felsővisói közbirtokossági erdőket is veszélyezteti. Valószínűnek látszik, hogy a veszedelemnek csak árkolással lehet gátat szabni, miután a tüzfészkét megközeleíteni is lehetetlen.

Nemek szerint elkülönítik a hívőket a magyarországi kath. templomokban

Nők az evangéliumi, — férfiak a leckeoldalra. A hercegprimás érdekes körlevele

ESZTERGOM, augusztus 8. Serédy Jusztinán bíboros hercegprimás körlevelet intézett a plébániákhoz, amelyben a hívőknek a templomokban évszázadok óta szokásos elhelyezkedésére hívja fel azok figyelmét. E szerint a szokás szerint ugyanis

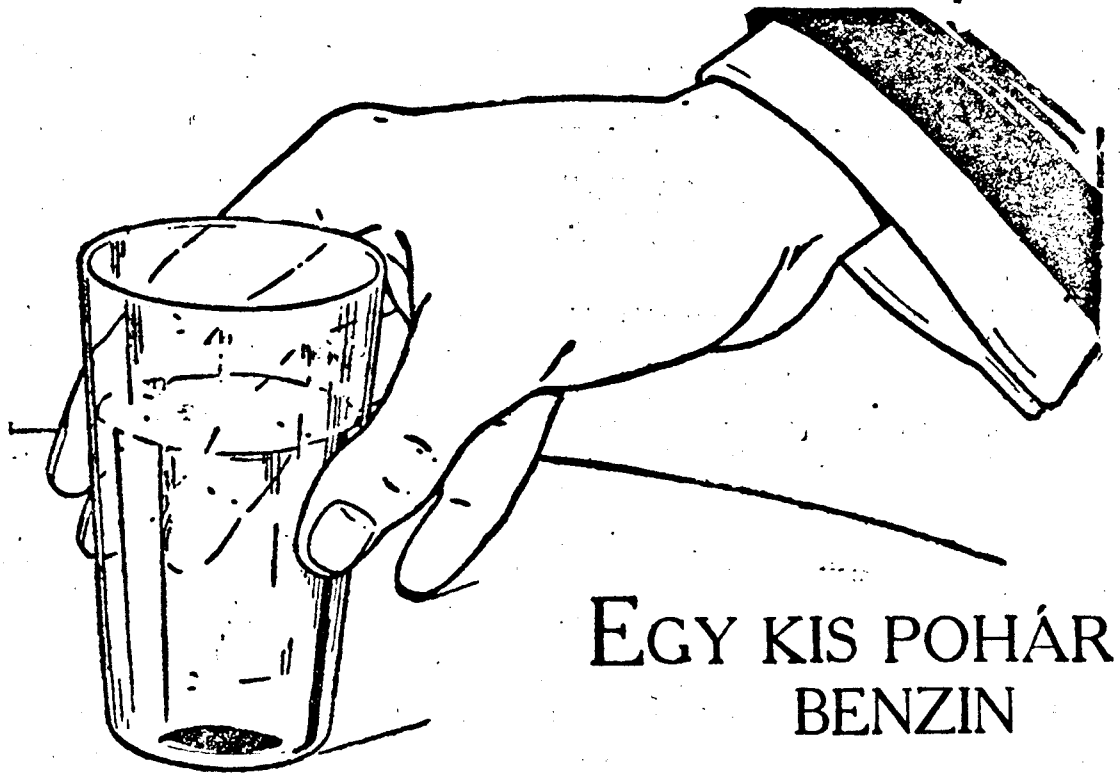
a hívők nemek szerint különülnek el a templomban: nők az evangéliumi, férfiak a leckeoldalra.

Ez a szokás a városokban már meglehetősen feledőbe ment és a hercegprimás miután — mint írja — ebben a kérdésben számos levelet is intéztek hozzá, most kéri a plébániákat, hogy figyelmeztessék a hívőket erre az elfeledett szokásra.

A TIMISIANA könyvszakértői nem tartják összeférhetőnek, hogy a bank fizesse honoráriumukat

Mindaddig nem dolgoznak, amíg az igazságügyminiszter nem nyújt költségeikre fedezetet

TEMESVÁR, augusztus 8. A bíróság a Timisiana ügyében könyvszakértőknek dr. Stoica temesvári tőzsdetanácsost és Jacob Jakabot nevezte ki. A könyvszakértők Barbuca vizsgálóbíróval tegnap közölték, hogy csak abban az esetben látnak munkához, ha a költségeket az igazságügyminiszterium vállalja, mert nem tartják összeférhetőnek, hogy a honoráriumukat a bank fizesse, amely ellen az eljárás folyik és amely kényszerre alátámasztja. Az erkölcsi okoknál fogva a vizsgálóbíró méltányolta a kérelmet és a függetlenség megőrzése miatt kérni fogja az igazságügyminisztert, hogy a költségekre nézve adjon fedezetet. A míg ez a kérdés elintézését nem nyer, addig a könyvszakértők nem fognak hozzá a felülvizsgáláshoz.



EGY KIS POHÁR BENZIN

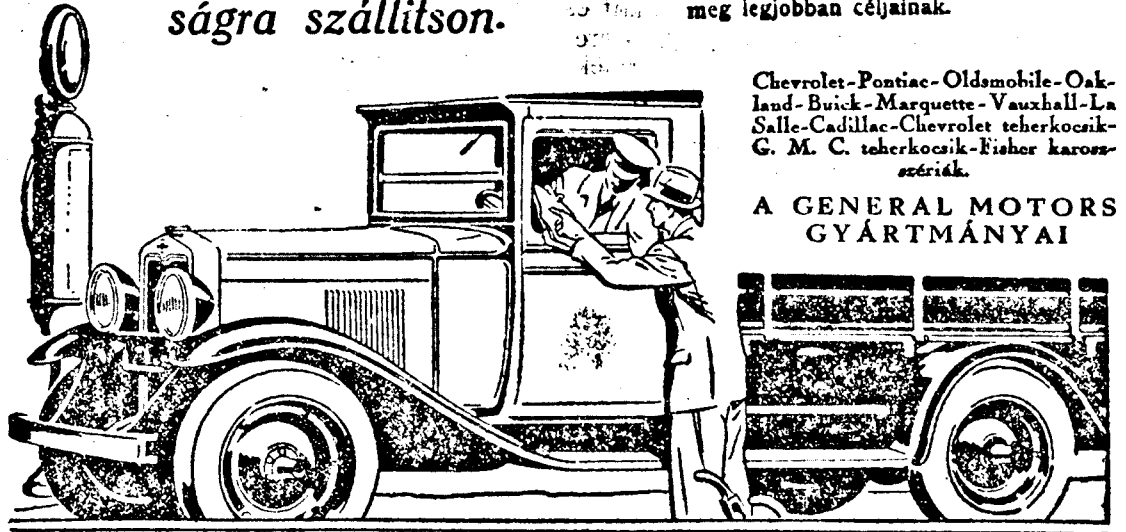
0.087 liter
ez a kis mennyiség elegendő a Chevroletnek ahhoz, hogy 1,000 kilogramm terhet 1 kilométer távolságra szállítson.

Íme adatok a kereskedő számára, akinek szállítóeszközre van szüksége, az autóbusházalkozó számára, aki minél több utast minél alacsonyabb költséggel akar szállítani.

Ezek az adatok hivatalosak. Egy Chevrolet teherautó, óránként 40 kilométeres sebesség mellett, 1700 kilogramm terheléssel mindössze 14.77 liter benzint használ 100 kilométeren.

Szilárd — hathengeres motorral felszerelve, amely ismeretes javításoktól való mentességéről, a Chevrolet kereskedelmi teherkocsi még a szokatlan gazdaságosság előnyét is nyújtja.

A Chevrolet-bizományos minden részletes fevilágosítást szívesen megad és megbeszéli Önrel, milyen szekrény felel meg legjobban céljainak.



Chevrolet-Pontiac-Oldsmobile-Oakland-Buick-Marquette-Vauxhall-LaSalle-Cadillac-Chevrolet teherkocsik-G. M. C. teherkocsik-Fisher karosszériák.

A GENERAL MOTORS GYÁRTMÁNYAI

Chevrolet Kereskedelmi Teherkocsik

A Daily Herald szerint a király Titulescut eszközül akarja felhasználni a kormány ellen

LONDON, augusztus 8. A Daily Herald bucuresti-i levelezője szerint Károly király diktatúrát akar az országban meghonosítani. a cikk szerint

az országban senki sem hiszi, hogy a jelenlegi kormány hatalmon tudjon maradni,

miután nem tudja enyhíteni a nyugtalan helyzetet. Ugy hiszik, hogy

a király Titulescut akarja eszközül felhasználni a Maniu-kormány és ennek parlamentári többsége ellen

Örök nyugalomra helyezték Wagner Siegfridet

A nép sorsfala között kísérték ki a temetőbe

BAYREUTH, augusztus 8. Ma délelőtt folyt le Wagner Siegfrid temetése. Reggel egyenruhás emberek helyezték el Wagner Siegfrid holttestét a plébániatemplom hajójában elkészített díszes ravatalom. A temetés csak meghívott személyiségek léphettek be. A temetési szertartást az ünnepi játékok kara vezette be, majd az egyházi szertartás befejeztével ugyancsak az ünnepi játékok kara énekelt megható gyászdalokat.

Az uccán beláthatatlan tömeg tartózkodott

és a nép sorsfala között vitték ki a temetőbe Wagner Siegfrid holttestét. A menet felett gyászfátyollal bevont repülőgépek keringtek. A temetőben Pren udvari főtanácsos mondott gyászbeszédet, majd ismét egyházi szertartás következett, amely után örök pihenőre helyezték Wagner Siegfridet, akinek emléke a német népben örökké élni fog. A temetésen egyébként részt vett Ferdinand bolgár ex-cár; a német birodalom társadalmi és politikai előkelőségei és számos más zenei egyesület.

A kormányzáság revíziós bizottsága elutasította a temesvári tanács megalakítása ellen beadott felebbezéseket

Tarthatatlanoknak bizonyultak a Balta polgármester és Schmitz alpolgármester ellen emelt érdemtelenségi vádak

TIMISOARA, augusztus 8. A revíziós bizottság ma tárgyalta a városi tanács megalakítása ellen beadott összes felebbezéseket. Mint ismeretes, Tieraanu, egy antiszemita lap kiadója adta be az első kontesztációt, amelyben a tanács nagy részét kifogásolja, utána Zarie képviselő Müllert és Leiritzot, viszont Leiritz Balta Coriolan polgármestert és Schmitz alpolgármestert kifogásolja, sőt kifogást emelt Vidrighin mérnök ellen is.

A városi és falusi dolgozók blokkja pedig azért adott be kifogást, mert két állandó-tanácsstagsági helyre tart igényt.

A revíziós bizottság aránylag eléggé gyorsan végzett a kontesztációkkal és egymásután elutasította azokat.

Az indokolás kimondja, hogy

dr. Balta Coriolan polgármester és dr. Schmitz alpolgármester ellen emelt érdemtelenségi vádak tarthatatlanok.

azután a többi tanácsstagok ellen beadott kifogások, amelyek bizonyos perekkel állnak összefüggésben, szintén nem állhatják meg a helyüket, mert az illetők nincsenek jogerősen elítélve.

Surányi Miklós megvált a Budapesti Hirlaptól

A személyi változások kulisszatitkaiból. — Válságban a magyar sajtó legnagyobb multu organuma. — A kiváló író nevét minden bejelentés nélkül távolították el a lap éléről

BUDAPEST, aug. 8. A magyar napisajtó egyik legnagyobbmultu organuma, a „Budapesti Hirlap“, néhai Rákosi Jenőnek hat év előtt a „Pesti Hirlap“-hoz történt átköltözése óta az egyik válságban a magyar sajtó egyik legnagyobbmultu organuma. A magyar kormány felhívatalos reggeli lapját egységes párti mecenások és a Pénztézet Központ ismételt szanálta és a szanálási akciókat állandóan személyi változások követték úgy a szerkesztőségben, mint az igazgatóságban. Ennek következtében a lap beosztása és szerkesztési formája is szinte minden félévben megváltozott.

A legutolsó változás karácsonykor történt. Csajtay Ferenc főszerkesztő és Herczeg Ferenc főmunkatárs nevei mellé rákerült a lap-

fejre felelős szerkesztőként Surányi Miklós, a kitűnő író neve. Surányi szintén a maga izlése és koncepciója szerint alakította át a „Budapesti Hirlap“-ot. Néhány hónapos szerkesztői működése azonban tele volt bosszúsággal és az intenzív munkát megbénító intrikákkal, mire Surányi mindinkább elkedvetlenedett és a napokban csendben megvált a laptól. Surányi neve immár nem szerepel a „Budapesti Hirlap“ lapjén, a lapot ideiglenesen Csajtay Ferenc főszerkesztő jegyzi felelős szerkesztőként is. Érdekes, hogy a B. H., amely annak idején hosszú cikkekben dicsekedett el avval, hogy felelős szerkesztőként sikerült Surányi Miklóst megnyernie, most minden külön bejelentés nélkül távolította el a kitűnő író nevét a lap fejről.

Kiélesedett a küzdelem az Aradi Közlöny szépségversenyén

Megkezdődött az erős tartalékok felvonulása

A pécskai fronton heves a harc — Kérelem a szavazókhoz

ARAD, augusztus 8. Az Aradi Közlöny szépségversenyének finise már megkezdődött. A favoritok pozíciója egyelőre még mozdulatlan és csak tessék-lássék ugranak valamelyest előre, a titkos favoritjelöltek azonban már megkezdtek erőtartalékaik bedobását a küzdelembe. A szavazatok nagyarányu tartalékolása nem bizonyul csálhatatlan taktikának, mert hiszen minden jelölt, akinek esélyei vannak az első helyekre, megteszi ezt és senki sem tudhatja, hogy a másik párt mennyit tartalékol. A küzdelem mindenestre heves és sok izgalmat rejt még magában.

Különösen kiélesedett a harc a pécskai szépségfronton, mert már alig néhány nap választ el a céltől. Pénteken — ha az idő is kedvez — a pécskai strandon már megtartjuk az Aradi Közlöny strandszépségversenyét és kiosztjuk az értékes díjakat. A pécskai győztes aztán megnövekedett esélyekkel vehet részt az aradi versenyen, ahol az 1930-as strandélet szépségkirálynőjét fogja megválasztani az aradi mindenképen kompetens zsüri.

Napról-napra szaporodik a beérkező szavazatok száma és a hatalmas tömegű szavazócédulák összeszámlálása nem csekély munkát jelent kladóhivatalunknak. Kérjük tehát azokat, akik jelöltjükre egyszerre több szavazatot dobnak be az urnákba, sziveskedjék az összeszámlálás megkönnyítése végett vékony zsineggel átkötni a szavazócédula-pakettet.

A ma beérkezett szavazatok közül Reichel Lulu kapta a legtöbbet (1100), utána Aszlán Baba következik 800 szavazattal. A verseny állása ma a következő:

Vigh Ibolyka	24200	Roth Klári	7478
Aszlán Baba	22063	Vikol Magduska	6652
Székely Klári	18255	Brenner Sárika	6634
Reichel Lulu	16253	Dlőszeghi Józsefné	6618
Vajda Manol	12533	Szigeti Baba	6618
Kornis Margit	11420	Marián Aranka	6484
Birkenhor Sacy	9186	Altmann Boriska	6086
Barbura Iris	8234	Vas Boriska	5732
Jahl Marcsi	7796	Brunner Káci	5674
Tamasdan Octavia	7756	Bartók Irénke	5652
Halmos Bözsi	7563	Molszner Gyuláné	5574
Sepsy Sándorné	7478	Molnár Nori	5472

Pénz nélkül

„CREDIT“ könyveiskére kaphat mérték szerint előrendű anyagból gondos munkával, a legutolsó dívat szerint készített cipőt a

Bőrmunkásoknál,
Arad, volt Széchenyi-ucca 5. szám.

Jovanics György	5256	Grosz Klára	1221
Kabdebó Imi	4796	Meiszner Nelly	1200
Kepes Márta	4452	Kőrössy Nusi	1157
Suciu Jánosné	4420	Anerkan Lucy	1125
Scharfstein Mancsi	4386	Szaniszló Böske	1118
Hajnal Babi	4328	Simon Pirike	1072
Farkas Mariska	4174	Friedmann Ili	1027
Kónya Mancsi	4016	Georgescu Irine	978
Heller Olga	3705	Oravetz Ili	937
Boek Hermáné	3642	Fischer Mancsi	910
Rosenzweig Klári	3642	Várnai Ilus	876
Mikó Anni	3570	Kabdebó Lonci	850
Lős Maca	3512	Paulini Róbertné	837
Bossányi Edith	3484	Gérecz Zita	774
Silberer Saci	3458	Grát Gizi	764
Kárpáthy Irén	3320	Scharfstein Emma	736
Braun Hildegard	3328	Gyulán Florika	695
Szabó Olga	3264	Duffner Rózsi	678
Vulcu Mici	3236	Kalmár Rózsi	602
Kluger Juli	3092	Angyel Lili	596
Nyári Anikó	3054	Stancovici Speranța	585
Belgram Kató	2860	Scharfstein Ella	587
Stoian Marika	2812	Bakk Imréné	518
Gartner Olga	2770	Götz Imréné	512
Sándor Mancsi	2764	Fried Sámuelné	505
Diamant Olga	2505	Schwartz Evike	508
Vértés Cella	2495	Weisz Dódi	500
Zászló Biri	2485	Gaál Dudi	464
Welszberger Márta	2478	Buda Ilonka	456
Noszkay Manyika	2352	Simon Böske	447
Czegka Baba	2205	Ullmann Erika	437
Berár Ilonka	2193	Nachtnébel Mária	437
Valatin Lili	2154	Saci Anita	411
Nádassy Erzsébet	1932	Institúris Boriska	386
Szömörkényi Magda	1882	Hanecker Erzsike	332
Kelemen Irma	1773	Löwy M. (Medias)	300
Kotulics Mária	1654	Szücs Duoi	274
Eibert Nusi	1603	Schwartz Ida	264
Tudor Zseni	1585	Obetkó Mihályné	254
Hartman Rózsika	1538	Sturm Rózsika	254
Atzél Ferenoné	1510	Rudnay Károlyné	253
Müller Márta	1508	Sturza Bözsike	207
Hoffmann Baba	1472	Haász Erzsi	196
Berger Pólka	1464	Egri Irénke	196
Bogdan Nelly	1452	Paguba Iris	196
Comsa Baba	1437	Gentrovics Ilus	143
Mados Juliska	1364	Lászka Magda	125
Incze Mihályné	1357	Scheitzner Vera	124
Weinfeld Mariska	1320	Winkler Trude	120

PÉCSKA:

Kullner Irén	5467	H. Jurik Rózsi	937
Mang Méri	5132	Szöke Rózsi	764
Helm Klára	4058	Moholea Zsófia	836
Uglesity Olga	3116	Brogia Geni	322
Elias Lili	3026	Bors Duci	205
Molnár Jolánka	2157	H. Papp Gabi	147
Kovács Ica	1964	Rób Szilárdka	125
Reiner Anni	1280		

A CENTRAL-MOZGO

műsorán eddig színrekerült daraboktól teljesen eltérő zsánerű és újszerűségénél fogva frappáns hatása az

Aranykaraván

című első cowboy beszélő és éneklő film. Izgalmas történet az aranyásók életéből. — Főszereplő:

Ken Maynard

Amerika többszörös lassvető bainoka. Nagyszerű cowboy-dalok és indián-táncok.

Ma van a bemutatója.

Az amerikai zsidó OPERETT társulat

MŰSORA:

Szombaton, 9-én: Chazndl

Vasárnap, 10-én: Bar Mitzwa

Hétlőn, 11-én: Jankele.

Minden este fellép: **SZIDI THAL** primadonna.

Jegyek a téli színház pénztáránál.

Nincs háborus veszély!

A miniszterelnökség sajtóirodája cáfolja az orosz hadikészülődéseket. Az Adeverul cikke — fantasztikus koholmány.

BUCURESTI, július 8. Az Adeverul tegnapi száma Titulescu londoni meghatalmazott miniszter hazaérkezésével kapcsolatosan azt a hírt közölte, hogy az orosz háborus készülődések tették kívánatosá Titulescu személyes megjelölését. Ezzel a hírrel kapcsolatban a miniszterelnökség sajtóirodája kommunikátívumot adott közzé, amelyben a legerélyesebben megcáfolja az Adeverul híreit, amelyek csak a közvélemény nyugtalanítására alkalmasak. A kommuniké szerint, az orosz háborus készülődésekről szóló hírek alaptalan koholmányok.

Gázolt egy teherautó a Marosparton és utána továbbrobogott

Izgalmas éjszakai autózás — Sötét lámpájú

Ford-autó, amely elüt egy bérkocsit és nem áll meg az őrszemes rendőrök felszólítására — Egy sarki lámpa fénye mégis elérte az autót — A kocsi vezető tulajdonost súlyosan megbüntetik

ARAD, augusztus 8. Tegnap a kora éjszakai órákban izgalmas jelenet játszódott le a Marosparton, a Halászcserda közelében. Egy teherautó elütött egy bérkocsit és az utjába eső összes rendőrőrszemeken keresztülhaladva, sikertelenül el is menekülnie. Egy lámpa fényénél azonban megállapították mégis a sorszámtól és így nem tudott nyom nélkül elillanni, úgy, hogy ma reggel a rendőrség a nyomban bevezetett vizsgálat alapján előkerítette a kocsi tulajdonosát és vezetőjét. A gázolás részleteiről az 'Aradi Közlöny' munkatársa az alábbiakban számol be:

Tegnap éjjel 10 óra után Dodean Miklós 78-as számú bérkocsiján két városi tisztviselőt vitt a Marosparton a Halászcserda felé. A csárda közelében hirtelen egy teherautó tünt fel vele szemben, amely egyenesen neki tartott. A bérkocsis, aki szabályszerűen jobbra hajtott, ki akarta kerülni a veszedelmet, át próbált vágni az uton és balra került, mert továbbra is jobbra ment. A Marsnak vitte volna a kocsiját. A kataasztrófát azonban már nem kerülhette el, mert

a teherautó derékba kapta el a bérkocsit, amelyet erősen megrongált, megsebesítette a lovat is és az utasok csodálatosképpen sértetlenek maradtak.

A teherautó nem állt meg, hanem a marosparti védőtöltésre oldalt lecsuszva, továbbrobogott. Érdekes, hogy az autót vezetője meg tudta tartani a kocsi egyensúlyát, nem fordult a Marosba és ismét fel tudott jönni az utra ahol sebes iramban igyekezett elmenekülni. Hátsó lámpája nem égett, úgy, hogy a kárvallott kocsi nem állapíthatta meg, milyen számmal visel a teherautó. Gyorsan futásnak eredt, hogy a legközelebbi őrszemet értesítse. Messzi kiabálására figyelmes lett a rendőr, megértette, miről van szó, föl akarta tartóztatni a kocsit, amely azonban nem állt meg és ugyanúgy keresztül haladt a Ferenc-térig levő összes őrszemeken.

A Karolina-uccában tartózkodott éppen Barbulescu közlekedésügyi tisztviselő, körszolgálatos detektív, aki szintén elébe állt a kocsinak és megállást intett neki. Az autót azonban ekkor sem volt hajlandó lefékezni, úgy, hogy Barbulescunak csak az utolsó pillanatban sikerült elugornia. Biciklijén utána eredt. A Karolina-ucca és a Ferenc-tér sarkán a kocsira eső lámpavilágítás fényében egy pillanatra meglátta a számát, amely az 1305-ös rendszámot viselte.

Ennek alapján Barbulescunak már könnyű dolog volt megállapítani az autót tulajdonosának kilétét. A közlekedésügynél özv. Truta Jánosné néven volt bejelentve a Ford-teherkocsi, sofőrjének pedig Abrudán János. A kihallgatások során megállapítást nyert ma délelőtt, hogy a kocsi nem Abrudán sofőr vezette, aki már nincs is Trutané, illetve fia szolgálatában, hanem maga Truta, akinek nincs is hajtási engedélye. Előzőleg Truta a Halászcserdában már ivott is és meglehetősen ittas állapotban vezette a

kocsit. Eleinte tagadni próbálta a gázolást, azonban az autón levő sérülési nyomok tartatlanná tették a tagadást.

A délelőtti folyamán megjelent a rendőrség a kárvallott bérkocsis is, akivel Truta a kár fejében 3000 lej kiegészítést. A magánfeljelentés tehát elmaradt, azonban a rendőrség megindította az eljárást, részint azért, mert hajtási igazolvány nélkül vezette a kocsit, részint mert ittas állapotban ült a volán mellett, de azért is, mert sötét lámpákkal ment, sőt az őrszemes rendőrök megállást intő felszólításainak nem engedelmességet.

Egy aradi urileány — Haller revütársulatának szólótáncosnője

Neumann Elza — Mary Newes karrierje — Látogatás az Aradon időző táncművésznőnél

ARAD, augusztus 8. Aradról elkanyarodott művészkariert kötött ki néhány napra a Bohus-palota egyik pompás apartmanjában. Egy fiatal urileány érkezett haza Berlinből, ahol a siker országutját járta be. Neumann Elzának hívták, amikor elindult és mire most visszajött nevéjén idegen hangzású művész álnév áll: Mary Newes. Sudáralaku, érdekes arcu barnalány ez a mindössze 18 esztendőes táncművésznő. Emlékszem, amikor talán több mint három esztendeje, mint Éghy Ghyssa-növendék fellépett a Kulturpalotában, meg Faludy bácsi gyermekszínházában az aradi színpadon, gyermekszámba ment, most pedig mint Nő röppent vissza. Mint öntudatos Nő, akinek sikerei voltak. És még hozzá kiülföldön. Berlinben.

Az urileány-táncművésznő, aki egyébként Neumann Sándornak, a Fatma fémlemezárnygyár igazgatójának a leánya, szinte hihetetlen gyorsasággal igazodott bele a karrier egyenesébe. Aradon a gyermekesztendőkből a tánc csak kedvtelés, Pesten Bradánál és Smeraldynál azonban már céltudatos volt a tanulás. S amikor egyik nagynénjével Berlinbe ment, kiderült, hogy tudása kiforrott, mert ösztönös tehetségének nem is kellett sok tanítómunka. Az Admiralspalastban az első előtáncolás után a szakavatott szem nyomban megállapíthatta, hogy Neumann Elza gyermekkorával ellentétben a tehetség ritka jeleit árulja el. Szerződtek. Berlin összes varietéiben fellépett, az UFA valamennyi mozijában, a Plazában, a Kabaret der Komikerben, Szókeszakáll kis színházánál. Viktor Hardy nevezetű akrobatatáncos volt a partnere. Egy fényképet mutat, amelyen Hardyval együtt van felvéve. A képen szinte vissza kell keresni a törzse eredeti formáját, mert a felvétel éppen munka közben ábrázolta őket. És ők akrobatikus táncosok...

Mary Newes egy fényképalbumot hozt el azután, amelyet az a magyarazzal kísért, hogy a berlini varieté-világ, de a filmélet számos nevezetességének is a fényképe benne megtalálható. A fényképek természetesen dedikáltak. Mary Newset, mint kollégájukat emlegetik és hozzá kedves emléksorokat írnak, olyan jelzőkkel, amelyekből nyomban kitűnik, hogy a fiatal táncművésznőt, mint „Művésznőt” is elismerik.

Internatul pt. fete evrei

Izr. Leányinternátus
felvesz a jövő tanévre bennlakó rendes és magántanulókat. Állandó felügyelet, orrepetálás és elsőrendű orth. kóser ellátás. Orvosi, correpetálási és ellátási díjak egy tanévre 23,800 Lej, Mellékdíjak nincsenek. — Prospektust kívánatra küld: Steiner Izr. Leányinternátus Arad.

Római vízvezetékét találták Szerémmegyében

Ruma községben ókori vízvezetékét ástak ki, amelyből ma is bugyog kristálytisztá viz.

RUMA, augusztus 8. Rendkívül érdekes és értékes leletre bukkantak az irigi járásban levő Neradin község határában, amely mindössze néhány kilométernyire fekszik Rumától. Kutatás és kísérleti ásások közben kifogástalan állapotban levő régi római vízvezetékre bukkantak, amely még ma is hasznavehető és vize kristálytisztá.

A rumai és irigi járásban a mostani rendkívüli nagy melegben a kutak posványos, alig iható vizet szolgáltatnak. Az irigi főszolgabíró a beérkezett próbaszámítások alapján elrendelte, hogy végezzenek próbaszámításokat az egész járásban és kutassák fel azokat a területeket, ahol nagyobb költség nélkül egészséges, tisztá vizű kutakat találhatnak. Az első nagyobb ásást Neradin községben végezték és eközben kemény falakra bukkantak, amelyekről megállapították, hogy régi római vízvezeték részei.

Betiltotta a kormány

a 15.-iki chisenevi diákkongresszust

BUCURESTI, augusztus 8. A kormány az augusztus 15-re Kisenevben összehívott diákkongresszust betiltotta és szigorú utasítást adott a hatóságoknak, hogy a betiltási intézkedésnek érvényt is szerezzenek. Az indoklás az, hogy a mai helyzetben nem ajánlatos a diákságnak alkalmat adni gyülekezetre.

Igy Jackie Coogan, Trude Herterberg, a névess vigjátékszínesznő, Paul Morgan, a jól ismert komikus, La Jana, a széptestű táncosnő, Siegfried Arno, a burleszkszerű humor nagymestere vonulnak fel Mary Newes albumában. Most, ha visszatér, fellépésének színhelye kivált az Admirals Palastban lesz. Ujra Hallerhoz megy, aki meghecsüli, fejleszti és fizeti az értékes tagokat. És Mary Newes érték kint. Szóló-táncosnő. Van egy néha, hogy ez a barna aradi kisleány, a rivalda csillogó fényében, Haller egész személyzetének, ezerötszáz szereplőnek az élén diktálja a tempót, vonja magára a figyelmet és ha a közönség tapsra veri össze a kezét, ez a taps tisztán csak neki szól. (=)

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: Premier. ARANYKARAVÁN.

Az első hangos cowboy dráma. Ken Maynard a leghíresebb amerikai lassövető bajnokkal a főszerepben. Előadások kezdete 7 és egyneked 10 órakor. Kezdekor az ajtók bezáratnak.

SELECT: 7 órakor.

MODERN: (Marosparti nyári mozgó) fél 10 órakor. Premier. A VÖRÖS KÖR.

Edgar Wallace híres regénye nyomán készült bűnügyi dráma. Lya Mara-val a főszerepben.

ELITE: 7 és egyneked 10 órakor. PUPUSHOS.

Vigjáték. Főszerepekben: Oss Oswald és Siegfried Arno.

GRADISTE: 7 és fél 10 órakor. Uj műsor. A HÁREM TITKA.

Elsőrangú keleti dráma, Léon Mathot-val a főszerepben. Az esti előadás egyuttal a nyári helyiség megnyitója is.

H I R E K

A borraivaló és a közönség

— Főur, fizetek!

Fürgén rohan a cseruza a számlópapírom, érvelyes vonás a számsor alá és a cseh végösszeget 287 lej. A főur 29 lejt még hozzácsap.

— Mi ez? — kérdi a külföldi ur, aki még tájékozatlan az aradi kávéházi viszonyokat illetőleg.

— Ez kérem 10 százalék a kiszolgálásért. A személyzet díjazása.

— Szóval akkor a 316 lejnyi csehben minden benne van?

A főur szemérmesen mosolyog!

— A borraivaló, az nincs benne...

A külföldi ur ámulva kérdi a társaságától:

— Hogyan? 29 lejt adtam a kiszolgálásért ugyebár. Ez 10 százalék, ami a kiszolgáló személyzetet illeti meg. Rendben van. Egy kicsit sokallom ugyan az összeget, mert hiszen a pincért a kávéház tulajdonosának kellék fizetni, de ha itt ez a szokás, belemegyek ebbe is. De mi az, hogy „borraivaló”? Hiszen a 29 lejt a kiszolgálásért adtam, azért, hogy a pincér legyen hozzám figyelmes, gyorsan teljesítse a megrendelést, szóval kiszolgáljon. Miért kell tehát ezenfelül még borraivalót is fizetni?

A sok találós kérdésre nem akadt felelet. Senki sem tudott válaszolni. Egyik ur végre megszólalt:

— Azért, mert a kávéházi közönség indolens a saját érdekeivel szemben. Valami romantikus eredejű, de a modern élet realizálásában groteszk gavallér-mentalitás létezik a kávéházi publikumot arra, hogy távozás előtt néhány nikkelpénzt dobjon az asztalra hanyag eleganciával. Nem gondolja meg, hogy csak az imént fizetett busás borraivalót kiszolgálási százalék címén. És a pincérek, akik munkásönzeretükkel nem tudták összeegyeztetni a borraivaló elfogadását, kiharcolták maguknak a százalékrendszert és ma most talán még mohóbban lesik, mikor koppan a tálcán a borraivalós nikkelpénz. Mi van ilyenkor azzal a bizonyos munkásönzerettel? A közönségnek kell szaván fogni a borraivaló körül álálkodó pincért és azt mondani: „Nem szégyeníték meg egy öntudatos munkásembert azzal, hogy egy-két lej borraivalót dobjak neki a munkájáért, amelyet egyébként már jól megfizettem.” Ne engedjük, hogy a pincérek neveljenek bennünket gavalléroká, neveljük mi a pincért öntudatos munkássá, aki nem fogad el borraivalót.

A konferáló urat majdnem megtapsolták.

— Időprognózis. Hűvös, szeles idő várható, sok helyütt esővel és nyugatról meginduló derüléssel.

— Megnyílt Budapesten a csillagászok világtalálkozója. Budapestről jelentik: Ma délelőtt 11 órakor, a Műegyetem dísztermében megnyílt a csillagászok világtalálkozója, amelyen 160 külföldi delegátus vesz részt. A kongresszust Ströngen emök nyitotta meg, majd Klébelsberg gróf kultuszminiszter szólalt föl, aki ismertette a magyar csillagászat fejlődését és üdvözölte a megjelenteket.

— Román nagykereszt egy francia szociáldemokratának. Párisból jelentik: Tezianu párisi román követ ma átnyújtotta Barthenek, a francia képviselőházi szociáldemokrata házelnöknek a román nagykeresztet.

— A tőzsdéző közgazdasági szakértő tragédiája. New-Yorkból jelentik: Az 5. Avenue egyik felhőkarcolójáról ma levetette magát Clapp, ismert újságíró, a Hearst-lapok közgazdasági rovatának szerkesztője. Clapp sokat tőzsdézett és a legutóbbi baisse alkalmával egész vagyonát elvesztette, ezért követte el az öngyilkosságot.

— Egy exotikus uralkodó Berlinben. Berlinből jelentik: Peisor, Irak királya, hadsegédje társaságában, ma megérkezett Berlinbe. A friedrichshafeni pályaudvaron a külügyminiszter megbízottja és számos német előkelő várta fogadta.

A nagy szárazság följavítja az amerikai gabona árát

Oriási emelkedés a csikágói gabonapiacra — Tovább pusztít Amerikában a rettenetes hőség, amely eddig is már többmilliárdos kárt okozott

NEWYORK, augusztus 8. A rettenetes hőség egyre jobban tombol és szörnyű pusztításokat visz véghez egész Amerikában, a kánikula mindenütt felperzseli a termést. A hőhullámnak eddig több száz halálos áldozata van. Egész vidékek lakosságai gyülekeznek a templomokban, ahol esőért imádkoznak. Több helyütt repülőgépeket bocsátottak fel, amelyek esőesőindító parokat szórtak széllel. Charlestonban a borzalmas szárazságról a lakosság a rádiót okolja és arra kérte Hoover elnököt, hogy hatvan nap alatt tiltsa be a rádiózást. Indiana államban sáskarajok jelentek meg, amelyek a terjedőföldet végeláthatatlan területeken kopárá rágják.

A mezőgazdaságot ért kárt a szakértők több milliárd dollárra becsülik.

— Turnu-Severinben fogja örök álmát átadni az öngyilkos Roslori-önkéntes. Tegnapelőtt temették el a tragikus körülmények között elhunyt Burilleanu Teodor önkéntes holttestét az aradi felsőtemetőben ideiglenesen megasott sírgödőben. Tegnap megérkeztek Aradra Burilleanu hozzátartozói, akiknek kivánságára az ércoporsóba eltemetett önkéntes holttestét exhumálták és vonaton Turnu-Severinbe szállították, ahol a Burilleanu-család sírboltjában fogják örök nyugalomra helyezni.

— Uffajta öntözőberendezéssel termékenyvé teszik a Hortobágyot. Budapestről jelentik: Don Herrero és még több spanyol mérnökből álló csoport, éppen az évben megkezdte a Hortobágyot, majd ajánlatot tett Debrecen városának, hogy egy uffajta öntözőberendezéssel termékenyvé teszi a Hortobágyot. Debrecen város most bizottságot küldött Spanyolországba tanulmányútra, hogy megvizsgálják az öntözőkészülékekkel ott elért eredményeket. Lehetséges, hogy a munkálatok már az ősszel megkezdődnek, spanyol tökével.

— Halálozás. Rothmüller Ferencné, született Hoffenpradl Emilia, folyó évi augusztus hó 7-én, 78 éves korában elhunyt. Temetése folyó hó 9-én, délután 6 órakor lesz a felsőtemető halottasházából.

— A kuruzsló jövedelme. Londonból jelentik: Mary Scales asszony, akit mint csodálatos erejű gyógyítót és jóvendőmondót ismernek, a napokban felperesként állott az egyik bíróság előtt. A pör tárgya 50.000 font sterling, amely azonban Scales asszony vagyonának csak egy jelentéktelen része. Ezenkívül van még jócskán pénze, holott férjének nemrégiben tizenkétezer fontot adott egy vállalatához. Bár Scales asszony a jósláson és gyógyításon kívül szőnyegkereskedelemmel is foglalkozik, bevallotta, hogy vagyonát leginkább jóslásaiból szerezte. Ha valakinek szerencsét jóslott és beteljesedett, vagy akiket sikerült meggyógyítani, rendszeresen haláság voltak és olyan hőkezűen fizették meg szolgálatait, hogy rövid idő alatt egész tisztességes vagyont szerzett.

— Temetés. Augusztus 2-án temették el Kresz Ferenc bankfőtisztviselőt, aki közel harminc évig volt a nemrég megszűnt Ipar- és Népbank egyik legnépszerűbb főtisztviselője. A temetés megható jelenetek között a felső temetőben folyt le, az elhunyt rokonainak, barátainak és tisztelőinek nagy látogatottsága mellett. Egykori tisztviselőtársai nevében Nagy Imre, az Ipar- és Népbank volt igazgatója bucsuztatta megható beszédben a halottat. Nagy csoport aradi tüzoltó élén megjelentek az aradi felsőtemetőben Záray Jenő, az önkéntes tüzoltóság főparancsnoka és Mihájlóvics Gyula, a városi tüzoltók vezetője is Kresz Ferenc sirjánál, aki egyik legelkeesebb tagja volt az aradi tüzoltó társadalomnak. Ott volt a temetésen Szablóczky János, az aradi katolikus dalárda karnagyja. Kresz Ferencet a felsőtemetői családi sírboltban helyezték örök nyugalomra. Halálát kiterjedt s előkelő rokonság gyászolja.

A hivatalos jelentés szerint az idei termés eredménye legfeljebb az átlageredemny két-harmadát fogja kitenni.

A katasztrófális termésjelentések hatása alatt a csikágói és az összes amerikai gabona-tőzsdéken rég nem tapasztalt viharos hőség nagy pánikot idéztek elő. A csikágói gabona-tőzsdén az árjelzőszalagok félóraig késtek, mert szinte percenként ugrásszerűen szöktek fel az árfolyamok. A buza hat centtel emelkedett, a tengeri több, mint nyolc centes áremelkedést ért el, a zab négy centtel, a rozs pedig hét centtel drágult. A viharos áremelkedés az egész tőzsdéidő alatt tartott és még az utótőzsdén is tovább ugrottak az árfolyamok.

Első amerikai betörő, rabló és lakásfosztó részvénytársaság

Három autó, két motorcsónak, egy hatszáz tonnás jacht és két repülőgép az R. T. investíciójában.

CHICAGO, augusztus 8. A rendőrségnek tudomására hozták, hogy az alvilágban különös társaság alakult nemrégiben. A jómódu banditák kettőmillió dollár alaptőkével „Első Amerikai Betörő, Rabló és Lakásfosztó Részvénytársaság” címen újabb bünszövetkezetet alakítottak. A banda — azaz hogy részvénytársaság, mert hiszen alapszabályszerint rendes hivatalt vezet, osztalékot fizet és tükös alapokat tartálékol — máris több nagystilű betörést követett el. Hogy az R. T. emberei dolgoztak, arra bizonyították hátrahagyott névjegykártyájuk.

Az R. T. „részvényesei” az elmúlt napokban Henry L. Maxwell, a Larchmont Yacht Club miliomos elnökének Long Islandon, a tengerparton lévő villájába törtek be, még pedig úgy, hogy az R. T. külön yachtnak közelítették meg a villát, a hol ugyancsak dus aratásuk volt, mert a „befőresmentes” páncélszekrényekből több mint ötszáz ezer dollár értékű ékszer: emeltek el. Egy másik, ugyancsak nagystilű betörést például repülőgép segítségével követték el, akárcsak az amerikai kalandorfilmekben. Egy névtegen levél ugyanis elárulta a rendőrségnek, hogy az Első Amerikai Betörő, Rabló és Lakásfosztogató R. T. nagyobb summát investált felszerelésre.

Igy többek között három autót, két motorcsónakot, egy hatszáz tonnás yachtot és két repülőgépet vásárolt. Külön központi irodája és minden nagyobb amerikai városban „fióktétele” van. A rendőrség most nagy apparatussal nyomoz a különös részvénytársaság alapítói és részvényesei iránt, akik — értesülése szerint — az alvilág hírhedt banditái közül kerültek ki és elnökgazgatója MacStower, a legnagyobb new-yorki banditavezér, míg az igazgatóságba a „legtekintélyesebb” csirkefogókat választották be.

— A timisoarai gyors balesete. Timisoaráról jelentik: A Jugoszlávia felé menő temesvári gyorsvonatot Jablomica állomáson kisebb baleset érte. A gyors ugyanis kisiklott és a mozdonya, podgyászokcsija, valamint egy harmadosztályu kocsija megrongálódott. Szerencsére senki sem sérült meg. A megsérült kocsikat kidobták és három órai késéssel folytatta útját a gyors.

— Egy önfeláldozó pilóta inkább meghalt, de nem zuhant az alatta lévő emberekre. Londonból jelentik: Volkstaun angol katonai repülőterén egy repülőgép lezuhant és pilótája nyomban szörnyen halt. A pilóta egy gyalogság elleni támadást akart bemutatni, amikor azonban a gyalogság fölé ért, kormánygépkett kapott és egyensúlyát veszítette. A szemtanúk állítása szerint, a pilóta önfeláldozóan rántotta el a kormányt, nehogy a gyakorlatozó gyalogság közé zuhanjon.

— Egy parasztlány a szolnoki gyilkosság legujabb gyanúsítottja. Szolnokról jelentik: A szolnoki kettős gyilkosság ügyében a rendőrség ma kihallgatta Kollár Anna 12 éves és Sipos Ilona 11 éves kisleányokat, akik elmondották, hogy a gyilkosság estéjén a meggyilkolt Kranievszky néni háza előtt egy gyanús alakot láttak ólálkodni. A szembesítés alkalmával a gyermekek a napokban őrizetbe vett Voltér Géza parasztlányban felismerték a gyanús embert.

— Az újságíró-parkünnepély. Az aradi újságírók augusztus 17-iki parkünnepélyének két olyan rendkívüli érdekessége van, amelyek mindegyike erősen kiemeli a sablonos nyári mulatságok keretéből ezt a nagyszerű vállalkozást. Az alkalmi lapnak a közönség előtt való szerkesztéséről, szedéséről, nyomásáról és adminisztrálásáról már tettünk említést és ez csak azt bizonyítja, hogy az újságírók semmi áldozatkészségtől nem riadnak vissza, csak hogy újat és kiváló tudjanak nyújtani. A parkünnepély rendezőségének ezenkívül a mai napon sikerült lekötöni a „Gutenberg“-dal-kört, a nyomdászoknak ezt az országos hírű dalárdáját, amely két részben tartandó énekhangversenyével fogja szórakoztatni a közönséget. Az újságírók parkünnepélyén ezeken kívül minden lesz, ami az ilyen mulatságokat vonzóvá teheti. A belépődíj mindezek mellett csupán minimális, felnőtteknek 20 lej, gyermekek a felét fizetik.

— Hirdetmény. A nagyszalontai ref. e. m. fiu Internátus az internátus céljaira teljesen modernül átalakította saját tulajdonát képező házát, a hol külön háló-, ebédlő-, tanuló- és betegszoba áll a tanulók rendelkezésére. Az udvaron tonúszásra alkalmas nyújtó s más tornafelszerelés van, ahol a tanulók szabadidejüket testedzéssel kellemesen szórakozva tölthetik el. — A tanulók felügyeletével Szűke Sándor ref. segédlelkész van megbízva. Az internátusha elsősorban a református lelkészek és tanítók fiugyermekel, azonban amennyiben azt a jelentkezők létszáma megfogja engedni, bármely vallású magyar nemzetiségű szülők fiugyermekel vétetnek fel. Ellátás: Reggeli, ebéd, uzsonna és vacsora. Fűtés, világítás. Ingyen orvosi kezelés betegség esetén. Minden tanuló egy záros szekrényt kap. Jelentkezések csak 1930 aug. 15-ig fogadtnak el, melyek Böszörményi Lajos internátusi igazgatóhoz Salonta, Jud. Bihar adandók be. Ellátási díj két óra előre fizetendő, mely havonta 750 lej készpénz, 10 kg. kenyérliszt, 5 kg. 0-ás liszt, 1 kg. zsir és 10 drb. tojás. Az igazgatóság.

— Orvosi hír. Dr. Halmagi fogorvos. Bul. Reg. Maria 17., újból rendel, napon-ta 10—2-ig.

— Megjelent a „Der deutsche Rundfunk“ legujabb száma, amelynek gazdag tartalmából kiemeljük az alábbi cikkeket: Parlamenti választás és semlegesség a Rádióban, A rádiógyártás monopóliuma, Nomád parasztlak, A szépség mártírja, Az innsbrucki rádió, Ríport akadályokkal, Csehszlovákia épít, Vitorlás repülők a Röhnön, stb., stb.

A budapesti zarándokut

Jelentkezés vasárnap déli 12 óráig Künstler vízum- és utazási irodában, a bánáti zarándokiroda aradmegyei felvételi helyénél — Részvételi díj 1000 lej személyenként — Utlevél nem kell

Vízum nem kell

Dacára azon rendeletnek, amely az állampolgársági, személyazonossági bizonyítvány, katonai bizonylaton kívül a városi és állami adóbizonylat átadását is kötelezővé tette, igen szép számmal jelentkeznek az utazók a zarándokutra, mely oly olcsó és annyit nyújt, hogy a közeljövőben ily olcsó utazás nem lesz. A pénzügyi hatóságok igen előzékenyek, soron kívül kiadják a bizonylatokat egy csekély adófizetés ellenében, mintegy igyekezve hozzásegíteni az utazni szándékozókat.

Nem ellensúlyozza a zarándokut sikerét az sem, hogy nagyhangú hirdetések megtévesztik a közönséget és zavart okoznak. Ezen utazáshoz nem kell utlevél, sem vízum s az utazás nem személyvonaton, hanem gyorsvonaton történik és nem kell augusztus 18-ig visszajönni, tehát az ünnepek és a legszebb és legérdekesebb látnivalók előtt, hanem 15-én történik az indulás és 24-én az érkezés.

valók előtt, hanem 15-én történik az indulás és 24-én az érkezés.

A bánáti zarándokiroda és annak helyi megbízottja, a Künstler vízum- és utazási iroda, annyira megbízható, hogy nem adja oda cégét a közönség megtévesztésére vagy kihasználására irányuló törekvéseknek.

Mily kedvezményt jelent a zarándokutazás?

Nem kell utlevél. Az utasok kollektív utlevéllel utaznak, amelyet az iroda szerez meg. Különvonaton, amelyet nem személy-, hanem gyorsvonat, kényelmes Pullman-kocsiban, biztosított üléshelyekkel történik az utazás oda és vissza. Ad egy

Huszonnyolc napja ül a póznán egy amerikai,

aki ebben a »sportágban« világrekordot akar felállítani

NEWYORK, augusztus 6. Amerikában egymást követik a furcsábbnál furcsább rekordkísérletek. Ha állandóan itt él az ember, úgy megszokja a dolgokat, hogy például észre sem veszi, vagy nem tulajdonít nagyobb jelentőséget annak, hogy a chicagói Hunter-fivérek több mint háromhetes repülési rekordjának megdöntésére már van vállalkozó. Két amerikai katona szállt fel mintegy tíz nappal ezelőtt a newyorki Roosewelt-repülőterre s azóta a levegőben keringenek. Eddig egy napihír, ami velük történt, majd a huszonharmadik napon észreveszik őket és akkor tömegek fogják szemlélni kísérletük kivételét.

Gyakoriak itt a rekordkísérletek, de ritkán azok, amelyek valóban sikerülnek és ritkaság az is, hogy valaki valami újat fedezzen fel ezen a téren. Most azonban az Atlantic Cityben mégis volt egy ember, aki egészen újszerű ötlettel hívta fel magára a figyelmet. Felmászott a legmagasabb, mintegy háromemelet magasú zászlórudra, felült annak tetejére és elhatározta, hogy világrekordot állít fel a póznánülés terén.

Első napokban mosolyogtak rajta, az első hét végén észrevették az élelmiszer és cigarettagyárosok, második héten már fotografálták és a második hét végén már gazdag ember

igazolványt, amellyel jogosított a résztvevő Budapestről bármely állomásra és vissza Budapestre két ízben is féltégyet utazni. A Duna-ünnepekre helyet rezervál. 75 lejes színházjegyet ad, ingyen-belépet az Angol-parkba és egyéb számtalan kedvezményt nyújt.

Mindenkinek érdeke ezen olcsó utazási lehetőség kihasználása s kérjük az utazni szándékozókat, hogy lehetőleg a szombati nap folyamán, de legkésőbb vasárnap déli 12 óráig a zarándokiroda helyi megbízottjánál, Künstler vízum- és utazási irodában jelentkezzenek.

volt, mert különböző tápszergyárak vetélkedtek egymással, hogy melyik juttasson hozzá élelmiszert nagy kalóriatartalmu élelmiszereiből. Mert a póznánüléshez mindenekelőtt jól kell táplálkozni és jó szivart vagy cigarettát kell szívni, amely nem rontja a szervezetet.

Jellemző az, hogy a levelek tömkelegét kapta. Annak ellenére, hogy köztudomás szerint nő, a levelek legnagyobb részét nők küldték, akik házassági ajánlatot tesznek Mr. Kellynek. Persze sok a levélírók között az autogramkérő is. A levelekre hetenként egyszer válaszol, mikor a felesége meglátogatja. Az állszony létrán megy fel hozzá és egy kis asztalkán ír, a férje pedig a póznáról diktálja a válaszokat.

Különbö az is érdekes ilyen örökségre, hogy a napokban az egyik tápszergyár, melylyel szerződése van Kellynek, orvossal vizsgáltatta meg üzletileg és élő reklámját, nehogy valami váratlan, egészségében beálló esemény megzavarja a jól induló hirdetési kampányt.

A newyorki orvos megállapította, hogy Kelly igen jól bírja a póznánülést és még legalább egy hétre adott orvosi engedélyt a nem mindennapi rekordkísérlethez.

SPORT KÖZLÖNY

Az aradi Hehs Béla nyerte a főiskolai hallgatók darmstadti olimpiászán a kardvívás egyéni bajnokságát A második és a harmadik helyekre is magyarok jutottak

DARMSTADT, augusztus 8. A Darmstadtban most folyó diákolimpiász keretében tegnap fejeződtek be az egyéni kardvívás bajnokságáért folyó küzdelmek. A magyar főiskolások ebben a számban is nagyszerűen állták meg helyüket és az első három helyre magyar tju került. A verseny első helyezette aradi vonatkozásban is igen érdekes, amennyiben azt

Hehs Béla, Hehs volt aradi gyógyszerész fia nyerte meg.

aki már Aradon is nem egyszer tanujelét adta annak, hogy vívőképességei elsőrendűek.

Pellegrini Virgöl maeistro tanítványa volt és az ő kitünő iskolája révén Budapesten is csakhamar feltűnt. Megnyerte a főiskolai bajnokságot és több más vívőversenyen is előnyös helyezéseket ért el. Amilyen értékes Hehs Béla darmstadti diadala, éppen úgy nem is meglepetésszerű, mert a szakkörök a legnagyobb optimizmussal bocsájtották utra a kardeme kiváló forgatóját. Az olimpiász vívőbajnokságainak második helyére Fiola, harmadik helyére pedig Görzsi jutottak, akik szintén a magyar színek részére arattak sikert.

A darmstadti diákolimpiász mai napja: A magyarok jó helyezéseket értek el

DARMSTADT, augusztus 8. A darmstadti diákolimpiász mai napján a magyaroknak ugyan nem sikerült egyetlen bajnokságot sem elhódítani, azonban több igen értékes helyezést értek el. Így Balogh a távolugrásban második, a 110 méteres gátfutásban a szegedi Boros ötödik, a 100 méteres síkfutásban Raggambi Fluck István a harmadik helyre jutottak, Bácsalmási pedig a befejezetlen pentatlonban a harmadik helyen áll. Részletes eredmények:

Távolugrás: 1. Oda (japán) 730 cm, 2. Balogh (magyar) 726 cm, 3. Meyer (német) 714 cm, 4. Dimsa (lett) 714 cm.

110 méteres gátfutásban Fuszita (japán) lett az első 15.6 mp idővel. A szegedi Boros az ötödik helyet foglalja el

100 méteres síkfutás: 1. Kornig (német) 10.6 mp, 2. Esracher (német) 10.9 mp, 3. Raggambi (magyar) 10.9 mp. Raggambi jól startolt és harminc méterig ő vezetett, Esracher a finisben mellszélisésséggel győzött.

Olimpiai staféta: 1. Németország 3.32 mp, 2. Olaszország, 3. Japán.

400 méteres síkfutás: 1. Jackson (francia) 49.4 mp, 2. Möhler (német) 49.6 mp.

A pentatlonban eddig a gerelyvetést, a távolugrást, a 200 méteres síkfutást és a diszkoszvetést fejezték be. Az 1500 méteres síkfutásra holnap kerül sor. A befejezett számok alapján az eredmények a következők: 1. Tolani (finn) 3242.290 p, 2. Dimsa (lett) 3140.970 p, 3. Bácsalmási (magyar) 3062.560 p, 4. Ladewig (német) 2981.070 p.

Fórum

Nap-nap után többen kezdenek futballozni az aradi Neptun strandhomokján. Amíg ezt gyermekek gyakorolták még csak megjárta, de újabban felnőtt férfiak is kezdik ezt a rossz szokást és rugják a labdát és a port meg a homokot az emberek orra alá és szeme közé. Játékos kedvükben nincsenek semmire sem tekintettel és békésen napüldöző hölgyek arcát sem kimélik labdájukkal, amivel csak inzultu-

sokra adnak okot. Ezt a lehetetlen szokást, be kell szüntetni és ez a rendőrség dolga. Intézkedjenek tehát az illetékesek ebbe az irányba és az ellene vétőkkel szemben járjanak el szigorúan. Más a tenger végtelen homokja és más a Maros aradi homokja. Ott van hely az ilyesmikre is, de az aradi Neptun csipetnyi strandja nyolcvanezer ember egészségét kellene, hogy szolgálja. Itt nincs helye annak, hogy néhányan futballpályát létesítsenek, de annál inkább helye van a hatósági beavatkozásnak.

Egy strandolni óhajtó előfizető.

SZINHÁZ IRODALOM MŰVÉSZET

Nincs már akadálya, hogy dr. Janovicsot négymillió lejjel szanálják Kolozsváron

A Szinpártoló Egyesület megkötötte a végleges szerződést dr. Janovics Jenővel — Ismét összehívják a színházi ankét permanens bizottságát —

KOLOZSVÁR, augusztus 8. A kolozsvári Magyar Színház ügye ugylászik, hogy most már rendeződött. Megirtuk annak idején, hogy dr. Janovics Jenő, a színházra nehezedő nyomás miatt, a Szinpártoló Egyesületnek a segítségét kérte és föl is ajánlotta a színházat, hangoztatván, hogy a színház anyagi ügyeit intézze a szinpártoló, ő a maga részéről megelégszik, ha mint egyszerű művészeti direktor szorgoskodik tovább a színházi kultúra ügyét. A Szinpártoló hajlandónak is mutatkozott a körülbelül négymillió lejt kitevő adósságok átvállalására, de kikötötte, hogy csak abban az esetben veszi át a színház anyagi ügyeinek vezetését, ha a koncessziót az ő nevére írják át. Bucarestben e megoldás elé akadályokat gördítettek, amennyiben csak a koncessziót írták át a Szinpártoló Egyesületre, de dr. Janovics Jenőnek a színházi épület bérletére vonatkozó szerződését nem.

Hosszas tárgyalások után, végre tegnap este létrejött a megállapodás dr. Janovics Jenő és a kolozsvári Szinpártoló Egyesület között, olyan alapon, ahogy azt a kiadott koncesszió természeté előírja és a megkötött szerződést tegnap elvitték Bu-

curestibe. Rebreanu államtitkárhoz, jóváhagyás végett.

Értesülésünk szerint egyébként az országos színházi válság leküzdésére megalakult permanens-bizottság, amelynek első ankétját az Erdélyi Irodalmi Társaság, Helikon és Kisebbségi Ujságírók Szervezete hívták össze,

rövidesen ismét összehívják, hogy megbeszélje a további lépéseket, amelynek főcélja egy országos szinpártoló egyesület megalakítása lesz.

A permanens-delegáció körében felmerült a gondolat, hogy erre az ankétára hívják meg a különböző városok szinpártoló egyesületeinek delegátusait is, hogy azokkal karöltve beszéljék meg a továbbiakat. Fájdalom, a Rebreanu államtitkár által meghozott koncessziós rendeletnek szelleme olyan természetű, mely nem sok reménnyel biztat a jövőre. A harcot így szebb, értékesebb színházi kultúra megteremtése iránt továbbra is folytatni kell és haladéktalanul ki kell építeni azt az állandó szervezet, amely a maga erkölcsi és társadalmi felkészültségével egységesen irányítja Erdély színjátszó művészetét.

Sidy Thall, a jiddis Gaál Franci

Ma este kezd meg a zsidó operettegyüttes háromnapos aradi vendégjátékát

ARAD, augusztus 8. Chazndli (A kis kántor) a címe annak a zsidó tárgyú operettnek, amellyel a zsidó operettegyüttes megkezdte aradi vendégjátékát. Különösen ezzel az operettel hatalmas siker jelezte mindenütt a társulat utját. A darab, bárcsak operette, de abban a művészet olyan lebilincselő erejét domborítja ki a társulat tagjai, hogy az már szinte élményszámba megy. A játékuk minden mozdulatán ott a művészet frissége, örök életeréje.

Slojmalé egyetlen vágya, — így kezdődik a darab — hogy kántor legyen, ünnepektől kántor és feleségül vehesse Henie nevű unokahugát, Slojmalé jegyben van Dórával, egy ifjú rajongóval, akinek viszont Wassermann, a gazdag háztulajdonos udvarol, aki — és most vesz kedves fordulatot az operette — meghalotta, hogy imádottja százezer dollárt örökölt.

A második felvonás egy álomjelenet, amelyben Dóra, a milliomos örökös és Wassermann az oltár előtt vannak, ott látjuk Slojmalét, aki Henienek vall szerelmet. Végül minden jóra fordul. Slojmalé és Henie jegyesek, Dóra pedig Wassermann felesége lesz.

A főszerepet Sidy Thall játssza. Játékmodora Pest dédelgetett kedvencére, Gaál Francira emlékeztet. Ahogy édes hangján elénekli a szonokot, ahogy filigrán alakjával, nagyszerű ritmusértékével eltáncolja a black botont és a többi táncokat, azok egy istenáldotta tehetség fellobbanását jelentik. Mozdulatai, bájos gaminsége, valószínűleg röpíti az operettet, amelyhez hasonlóan kitűnő a társulat másik két darabja, a vasárnapi bemutatásra kerülő Barmitzve és a hétfői bucsudarab, a lankele.

* Gál Francival hasonlítja össze egyetemlegesen a nagyváradi sajtó Sidi Thalt, a ma este bemutatkozó zsidó operett-társulat primadonnáját. Ugy véljük, hogy ennél elismerőbb kritikát színésznőről írni alig lehet. A társulat valamenyny tagjáról ugyancsak a legszebb hangon irnak a lapok. Különösen kiemelik az igazgatót, Tesslert, valamint Simovici asszonyt, akik művészetük legjavát adták a közönségnek. Érdemes megnézni ezt a társulatot, annál is inkább, mert ilyen kitűnő operettegyüttes Aradon még nem járt. Az igazgatóság a zenekar vezetésére Csányi Mátyást, Erdély egyik legjobb zeneszerző karnagyát nyerte meg, akinek betegsége után ez lesz első nyilvános szereplése az öt méltán megillető karmesteri pulpituson. Jegyek a téli színház pénztáránál válthatók. Esti pénztárnyitás a szinkörben 8 órakor. Szinre kerül „Chazndli” (Kis kántor) operett,

Még mindig nem ismeri Ön a



gyógytejet?

Izletes, üdítő és gyógyhatású.

Egészségesnek üdülést, betegnek gyógyulást jelent.

Kérdezze meg orvosát.

Kapható minden jobb csomagtartóban és tejesarnokban.

Viszonteladóknek a Sava Társaság képviselőjénél Str. Ghiba Birta No. 30.

* Hétfőre halasztották el a magyar Szinpártoló Egyesület megalakítását. Bérczy Lajos, a Magyar Párt aradi tagozatának főtitkára, ma este hat órára értekezletet hívott össze, melynek célja lett volna megalakítani a magyar Szinpártoló Egyesületet. Az értekezleten azonban mindössze hat-nyolc párttag gyűlt össze, így erről a nagyfontosságú kérdésről még csak tárgyalni sem lehetett. A főtitkár ezért hétfőn este hét órára, a Városvárási emeleti különtermében egy újabb értekezletet kíván megtartani ebben az ügyben. Kívánatos lenne, hogy a meghívottak viseljék lelkükön a magyar kultúra sorsát és minél nagyobb számban jelenjenek meg a szinpártoló alakulásán, mert csak így adhat mindenki kifejezést nemzeti kulturájához való ragaszkodásának.

Fizessen elő

a legnagyobb magyar lapra, az

UJSÁG-ra

leggyorsabb hírszolgálat,
a legjobb munkatársak:

Kóbor Tamás, Márai Sándor,
Lynkeusz, Szomorú Emil,
Pünkösti Andor, Elek Artur és a magyar irodalom legjobb erői írják a lap minden sorát.

Előfizetési ára:

Egy óra... 200 lej
1/4 évre... 500 lej

Előfizetéseket felvesz:
PALLAS HIRLAPIRODA, Cluj.

VARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ

ELŐFIZETŐINKNEK,

valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhova utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos eladásáról gondoskodik

Ma, szombaton SPANYOL-EST Fehér Kereszt Piccannies-revü elsőrangu új műsorral, eredeti spanyol jazz, spanyol costümök, spanyol girls-csoport. Új tagok: Sugár a nyitott tetejű KAVÉHAZBAN Ica és Agay Margit táncosnők. Confetti, szerpentin. Spanyol terem díszítés

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Több, mint 388 millió lej adót kell Aradváros és a megye lakosságának ezévben befizetnie az államkasszába Elkészült az adókiivetésről szóló kimutatás

ARAD, augusztus 8. Az aradi pénzügyigazgatóság kivetési osztálya hosszú heteken át tartó lázas munka után tegnap készült el Aradváros és megye 1930-as évi adókiivetésének összesítő táblázatával. Hosszu számoszlopokban sorakoznak egymás alá azok a numerusok, amelyek az államháztartás bevételi forrását képezik. Milyen sok emberi sors van eltemetve ezekben a számokban, mennyi sóhaj, mennyi álmatlan éjszaka lappang ezek mögött a számadatok mögött?...

A pénzügyigazgatóság kimutatása véglegesnek tekinthető, mert az elmúlt évek azt igazolják, hogy a bírósági felelős fórumok csak a légritkább esetekben adtak helyet a kivetések elleni felfolyamodásoknak és így semmi remény sincs arra, hogy az idej kivetéseket csökkenteni fogják.

Az adóösszesítési táblázat szerint a folyó évre kivetett egyenes adók végösszege 305 millió 696.826 lej, míg az elmúlt évben 283 millió 8803 lej volt. A többlet tehát 22 millió 688.023 lej.

amely jelentős teherpluszt jelent egy a város, mint a megye lakossága számára. Ehhez a teherföllethez tartozik még az utadó, amit néhány héttel ezelőtt vezetett be a pénzügyminiszterium. Ebből az adónemből 46 millió 128 ezer 175 lejt óhajt behajtani az állam az aradi pénzügyigazgatóság területén.

Miután az elmúlt évről 36 millió 545.403 lej adóhátralék is terheli Aradváros és megye

közönségét, amely október 1-ig késedelmi kamattal nélkül fizethető, a fenti adatok figyelembevételével tehát a folyó évben a következő adókat kell fizetnünk:

A kivetés alapján	305.696.826
Utadó	46.128.175
Hátralék	36.545.403
Összesen:	388.370.404

A város és a megye lakosságának tehát több mint 388 millió lejt kell a folyó esztendőben beszállítani az államkincstárnak.

Az idej adókiivetések az egyes adónemek szerint a következőképpen oszlanak meg: Földadóból 20 millió 725.505 lej. Házadóból 41 millió 643.041 lej. Kereskedők és vállalatok adójából 67 millió 898.883 lej. Szabadfoglalkozást üzők adójából 16 millió 356.726 lej. Globális adóból 62 millió 489.538 lej.

Ezek a kimutatáson szereplő rideg számok. Most már más kérdés, hogy az adófizető polgárok, akiknek keresete a gazdasági krízis következtében erősen lecsökkent, hogyan fogják tudni elviselni ezt a súlyos terhet. Hiszen úgy a kereskedelem, mint az iparban ugyszólván napról-napra nagyobb leépítések történnek, amely körülmény egymagában egy sereg ember fogyasztóképtelenségét is jelenti és viszont azok az emberek, akik fogyasztóképtelenné válnak, nem képesek hozzájárulni az adóterhekhez sem.

Helyzetjelentés Románia gabonaterméséről

A búzatermés jobb, a tengeri gyengébb a tavalyinál.

ARAD, augusztus 8. A mezőgazdasági kamarák szövetsége tegnap jelentést adott ki Románia mezőgazdasági helyzetéről. A jelentés szerint az utóbbi négy nap alatt a meleg az egész ország területén tovább tartott. Délkeleten a hőmérséklet árnyékban elérte a 35 fokot. Részleges észak voltak Havasalföldön, Moldvában és Besszarábiában, minek következtében a mezőgazdasági termények állapota sokat javult. A szárazság Moldvában, Besszarábiában, Erdély központjában és a Duna alsófolyásánál jelentkeztek. Jégverés egyes országrészekben jelentős károkat okozott, minthogy a termés jégverés ellen nem volt biztosítva. A mezőgazdasági kamarák szövetsége ezeknek a jelenségeknek hatása alatt elhatározta, hogy a szövetségi központ útján nagyobb mozgalmat indít a jégkár és állatbiztosítások érdekében.

A kapásnövények általában sokat szenvedtek a szárazság következtében. Havasalföld déli részén, Moldvában, Besszarábiában és a Duna deltájában, ahol már egy hónap óta nem volt semmi eső, a termés eredményét nagyon veszélyezteteti a szárazság, a nagy meleg és a meleg szelek. Viszont vannak vidékek, ahol a kapásnövények nagyszerűen fejlődnek. Mindazonáltal a tengeri termés eredménye a múlt évinél valamivel kedvezőtlenebb lesz. A szalmás növények cséplése folyamatban van, de cséplőgépek hiányában nehezen halad előre.

A búzatermés eredménye úgy mennyiségben, mint minőségben meghaladja a múlt évi terméseredményeket, vannak vidékek, ahol a gabona fajsúlya 83 kilogramot is meghaladja.

A szőlőtermés szépen fejlődik. Az érés szépen halad előre. A száraz időjárás következtében néhol a termés 5—10 százalék veszteséget szenvedett. Általánosságban a szőlőtermés is kielégítőnek ígérkezik.

Az állatok egészsége általában kielégítő. Izolált esetekben lépfene, ragadós száj- és körmöfajás lépett fel, de az alkalmazott rendszabályok megakadályozták a járvány továbbterjedését.

Takarékoskodik a CFR. is!

BUCURESTI, augusztus 8. A CFR igazgatótanácsa értekezletet tartott, amelyen elhatározták a jövő évi költségvetés takarékoságának módjait. Kimondták, hogy a **belföldi adósságok törlesztésére nyolcszáz millió kincstári bont bocsátanak ki.**

= Helyi valutaárak. Valuták: Budapest 29.60. Bécs 23.90. Berlin 40.25. Zürich 32.60. Páris 6.60. Prága 5. Newyork 168. Milánó 8.90. London 817. Belgrád 2.98. Devizák: Budapest 29.47. Bécs 23.80. Berlin 40.27. Zürich 32.61. Páris 6.64. Prága 5.50. Newyork 168.20. Milánó 8.84. London 819 lej.

Nagy kínálat a mai aradi hetipiacon

A gabonaneműekben drágulás mutatkozott

ARAD, augusztus 8. A mai hetipiac áralakulását nagyban befolyásolta az a körülmény, hogy az aratási munkálatok befejeztével, a vidéki termelők igen nagy számban látogattak be a piacra, aminek következtében igen nagy kínálat mutatkozott. A nagy kínálat folytán az egyes élelmickek árai csökkenő tendenciát mutattak, kivételt képeznek a gabonaneműek, amelyeknek ára emelkedett. A mai hetipiacon egyebekben az árak a következő képen alakultak ki: Tojás 1.50—1.60 lej darabja, sovány liba 220—250 párja, hizott liba 540—600 lej párja, sovány kacsa 110—120 lej párja, hizott ruca 170—200 lej párja, tyúk 50—80 lej párja, téhen turó 12—14 lej, vaj 100—140 lej, juhturó 35—40 lej, tejfél 35—40 lej, tej 6—7 lej. Karalábé 2 darab 1 lej, káposzta 6—8 lej, száraz bab 10—12 lej, burgonya 2—4 lej, hagyma 2 lej fokhagyma 16—18 lej, alma 8—10 lej, uborka kettő 1 lej, zöldbab 8—10 lej, szilva 6—8 lej, szőlő 20—25 lej, körte 10—12 lej, szeder 4—6 lej, paradicsom 1.50—2 lej. — Buza 420—440 lej, árpa 340—350 lej, kukorica 330—350 lej, rozs 300 lej.

A mezőgazdák és szőlőbirtokosok tiltakoznak a román—jugoszláv vámunió ellen

Memorandum a királyhoz és a miniszterhez.

BUCURESTI, augusztus 8. A román—jugoszláv vámunióval kapcsolatban egy a Mezőgazdák Szindikátusának központi bizottsága, mint a Szőlőbirtokosok Egyesülete gyűlést tartott, amelyen élénken tiltakoztak a román—jugoszláv vámunió ellen. Megállapították, hogy egy agrárállammal kötött vámunió csakis káros kihatással lehet a romániai mezőgazdaságra, mivel ez az összes mezőgazdasági termékek árának a két országban való nivellálását, ugyszólván a legminimálisabb árra való redukálását jelentené. Ugyanakkor sajnálkozását fejezi ki afelől, hogy a kormány nem tartotta érdekesnek egy ilyen szorinte életfontosságú ügyben a Mezőgazdák Szindikátusának előzetes véleményezését kikérni. A mezőgazdák és szőlőtermelők nem agrárállammal kötött vámuniót, hanem kereskedelmi szerződést kívánnak, amelynek alapján aztán közösen tudnának az ipari államoknál kedvezményeket elérni.

A gyűlésen memorandumot dolgoztak ki, amelyet eljuttatnak a királyhoz és a földművelésügyi miniszterhez is.

= Románia 4 millió métermázsza gabonát exportálhat. Londonból jelentik: A Financial Times foglalkozik az európai gabonatermésről és megállapítja, hogy Franciaországnak 10, Olaszországnak pedig 8 millió métermázszaival kevesebb az idej termése, mint a tavalyi. Ezzel szemben Románia 4 millió métermázsza gabonát exportálhat, Magyarország, Jugoszlávia pedig együttesen fedezhetik Európa hátralévő gabonaszükségletét.

= A Pesti Tőzsde új szava Milos György, a Pesti Hazai vezérigazgató-helyettesének cikkét közli. Az osztrák pénzügyminiszter, dr. Juch Ottó, az új investíciós kölcsönről, dr. Weber Tibor a londoni tőzsde áreséseiről számol be. Érdekes tranzakciókat közöl a lap a Vasútforgalmiról, a Brassóiról, az új záloglevélkibocsátó intézetről, a Jutáról, a benzinkartellról, az optánkövetelések finanszírozásáról, a Ganz-gyár nagy tranzakciójáról, a vidéki pénzügyintézetek félévi mérlegeiről, a biztosítás, a textilipar, a vegyipar, a gabonátőzsde helyzetéről stb. stb. Ára 40 fillér.

Augusztus 13—14—15-én a BUDAPESTI RÁDIÓSTUDIÓ kedvenceinek

művészesztélye

Felépnek: SCHERZ bácsi a rádió konferanszéja, Dávid Mihály, Köpeczi Boócz Lajos, Kiszely Gyula, Matány Antal, Sándor Böske, Székely Gizi, Weygand Tibor, K. Boócz Mihály. **Jegyek a színházi pénztárnál.**

Rádió műsor

— Romániai idő. —

SZOMBAT, augusztus 9.

Bucuresti. 13—14.30. Gramofon, 18. Jonescu-zene-kar. 20. Gramofon. 20.40. Rádióegyetem. 21.30. Felolvasás. 21.45. Izar énekesnő orosz dalokat ad elő. 22.15. Rádiózenekar. — **Beograd.** 20.30. Gramofon-jazz. 23.30. Fuvola- és énekverseny. 22.20. Zágráb. 23.10. Ljubljana. 24.15. Vendéglői zene. — **Pozsony.** 12. A Wagner-operák részletei gramofonon. 13. Prága. 13.20. Spanyolországról szóló zeneművek. 17.30. Szórakoztató gramofon. 18. Szórakoztató zene. 20.30—23.30. Prága. 23.35. Táncczene. 24.20. Prága. — **Hamburg.** 19.15. Szórakoztató zene. 20. Népdalok. 24. Táncczene a Trocadero-mulatóból. — **Prága.** 19.20. Német dalok. 20.35. Vidám est. 22. Blódek: A kutban című egyfelvonásos vígoperája a krcsi erdei színházból. 23.35. Pozsony. 24.20. Kávéházi zene. — **Róma.** 18.30—20. Tizen négy számból álló ének- és zenekari verseny. 22.02. Tizenhat számból álló nagy vegyeshangverseny. Utána Jazz. — **Toulouse.** 19. Táncczene. Argentínai zene. 20. Dalok. Bécsi zenekar. 21. Hegedűjáték. Katonazene. 22. Operettrészletek. Szimfonikus zenekar. Harmónika. — **Wien.** 12. Himmet-zenekar. 14. Szórakoztató gramofon. 16.15. Gangelberger-zenekar. 18. Nyárj a meseerdőben. zenés gyermekjáték. 19.30. Reger: Naplóból. Zongorán előadja Friedmann Róbert. 20.30. Rokyta Erika. Wolf Hugó Mörke dalaiból énekel. 21.05. Az emberek kibeszélik magukat címen felolvasás és egyfelvonásosok. Utána a Korngold-jazz játéka. — **Budapest.** 10.15. A Rékai Miklós szalonzenekar hangversenye. 13.05. A m. kir. 1. honvédelmi ezred zenekarának hangversenye. 5. Faragó Jenő humoros felolvasása: „Nyári utazás Budapestről Pestre.” 6. A Magyar Cserkészszövetség előadása. „Cserkészletünk a lélek tükrében.” 7. A Székesszéki Zenekar hangversenye. 8.30. Tóth László dr., a Nemzeti Újság főszerkesztőjének előadása

„Norvégia.” 9. Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye. 9.45. Tarka-est. Rendező. Köpeczi-Boócz Lajos. Utána Gramofonhangverseny.

VASÁRNAP, augusztus 10.

Bucuresti. 11.15. Gyermekekora. 12. Rádiózenekar. 13—14.30. Gramofon. 17. Dnicu-zenekar: román és könnyű zene. 18.15. Dnicu-zenekar. 16.15. Gramofon. 21. Enacovici hegedűművész saját műveit adja elő. 21.45. Alefiu baritonénekes dalestje. Utána közvetítés a Lidó-medencéből: táncczene. — **Beograd.** 18.30. Harmónikázás. 21. A Vazneszonszka-templom énekkara egyházi és világi dalokat ad elő. 22.15. Rádiózenekar. — **Berlin.** 19. Szórakoztató zene. 20.30. Humoros félóra. 21. 17 számból álló táncczene. Utána. 1.30-ig táncczene. — **Breslau.** 20.25. Humoros gramofonelőadás. 21.30. A fitharmonikusok hangversenye. 23.05. Szórakoztató és táncczene éjfélig. — **Genova.** 18. Gramofon. 21.30. Gramofon. 21.40. Lehár „Cárevics” című háromfelvonásos operettje. — **Königsberg.** 18. Stuttgart. 19.10. Csellójáték. 20. Dalok gitárkísérettel. 21.10. Az amerikai Szent Olaf-egyházi énekkar. előadása Augsburgból. 22.10. Danzigi rendőrszenekar (indulók.) — **Königswusterhausen.** 19.30. Cigányok lelke. előadás dalokkal. 20. A kapernaui százados. felolvasás. 21. Bach A-moll fugája a brüsszeli katonazenekar előadásában (gramofon) 21.45. Hamburg. Utána Berlin műsora. — **Milano.** 17.15. Vigjáték. 17.30—19.10. Gramofon. 20.30. Könnyű zene. 21.40. Pietri „Primarosa” c. operettje Utána 25-ig táncczene. — **Mor. Ostrava.** 20.30. Munkásdalaegylet hangversenye. 21. Mandolinzene. 21.55—23.15. Praha. — **München.** 19.30. Hegedű- és zongorajáték. 20.30. Bécsi dalok. Közvetítés Leipzigból. 21.10. Az amerikai Szent Olaf egyházi énekkar hangversenyének közvetítése az augsburgi mezitlábás barátok templomából. 22.10. Katonazene. Utána 1-ig kávéházi zene. — **Praha.** 16.15—18.30. Smetana. Két özevgy c. háromfelvonásos vígoperája a krcsi erdei színházból. 18. Német zene-előadás. 20.30. Mandolin- és gitárzene. 21.20. Gusztáv,

villámlik, víg egyfelvonásos. 23.55—. A második lövészegylet fuvózenekara. 23.30. Kassa. — **Róma.** 18.30—20. Ének- és zenekari verseny. Utána táncczene. 22.02. Rossini: A sevillai borbély c. háromfelvonásos operája. — **Toulouse.** 19. Táncczene. Műdalok. 20. Argentínai zene. hírek. 21. Szimfonikus zenekar. — **Wien.** 12. A salzburgi ünnepi játékok IV. zenekari hangversenye, közvetítés a Mozarteumból, vezényel Kraus Kelemen, előadják a wien-i filharmonikusok. 14. A Geiger-zenekar Lederer Hilda énekével. 16.30. A badeni fürdőzenekar játéka Bednarz Vilmos szerzeményeiből. 17. Gond nélkül, gyorspolka. 19.15. Schwarz Hanna dalelőadása. 20.30. Winkler Vilmos csellóművész játéka. 21.30. Flotow Mártha c. négyfelvonásos operája a stúdióban. — **Budapest.** 10. Újsághírek, kozmetika. 11. Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál: Ravasz László dr. püspök. 2. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 3.30. Gramofonhangverseny. 5. Rádió Szabad Egyetem. 6.10. A m. kir. 1. honvédelmi ezred zenekarának hangversenye. 7.30. Vándor Kálmán előadása: „Amig egy író eljut odáig.” 8. Somogyi Nusi és Sziklay József énekszámai. Zongorán kíséri: Eisemann Mihály. 8.50. Részletes sporteredmények. 9. A Bach-korszak magyar nótakincse. A letűnt nagy nemzedék magyar dalai és katonanótái. Bevilacqua-Borsody Béla dr. előadása. Majd Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.
ÉRTESÍTÉS. Mivelhogy a Goldstein-féle üzletet Szőke Antal és nejétől vettem át, az előbbi bérlővel semmiféle összeköttetésem nem volt.
Messer Sándor.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiadott szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni! A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszútlevelel ellátott kérdéskérdésre válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

EGYEDÜLALLO urnó hazvezetőnői vagy anyahelyettesi állást keres. Cim Lipova, Giller Róbert óras, ékszerész. 3240

SZORGALMAS, nőtlen vegyeskereskedősegéd lehetőleg vidéki gyakorlattal, ki a román nyelvet szobán tökéletesen bírja, alkalmazást nyerhet. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3242

ROMAN és magyarul tudó írónok ügyveidi irodába felvétetik. Fizetés megegyezés szerint. Cim: dr. Aiben advocat, Baia de Cris. 3243

HAZIVARRONÓ ajánkozik, kosztümöt, kabátot, ruhát elsőrendűen varr. Strada Sincal 2. 3248

KÖZEP-SKOLAT végzett, jó családból való hatalempor gyakorlónak felvétetik Németh. Szentes & Schwartz. 41

LAKÁS.

HÁROMSZOBÁS, fürdőszobás modern lakást keresek a belvárosban. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 1234

NEGYSZOBÁS modern lakás, azonnal vagy szept. 1-re kiadó. Strada Vladimirescu (Dobó-u.) 9. 2719

KÉTSZOBÁS, konyhás uccai lakás azonnal kiadó. volt Nádor-u. 1. 3241

KERESEK modern 4 szobás magánházat kerttel. Str. Mărășesti 13. 3246

NAGYON szép 3 szobás balkonos lakás kiadó, Hajek üvegüzlet előtt szept. 1-re. 3245

KÖLÖNBÉJÁRATU uccai elsőrendű butorozott szoba uriembernek kiadó. Strada Gheorg Lazar (Simonyi-ucca) 11. 3247

ÚJ MAGANHÁZBAN uccai kétszobás lakás kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3253

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

FÖTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

EGYSZOBÁS konyhás lakás fötéren kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

Kiadó

négyszobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnal a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3250

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál ahol hosszú évtizedeken át nagy vendégseregrel rendelkező kellemes és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

GABY-Salon

Arad, Bul. Ren. Fehér kalapok érkeztek nagy várd. József főherceg-ut. II. sz. lat az üzletben. lasztékban 200 lej. formázás 60 lej.

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Piata Avram Iancu Cimre ügyelni! (Szabadság-tér) 10. szám.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

KÉTEZERÖTSZÁZ LEJÉRT szalanganitura, briliáns gyűrűk, különböző ékszerek, ezüst girandók, vitrinek, antik butorok, álló villanylámpák, ebédlő, háló, szalonberendezések, könyvszekrények, íróasztalok, fotelok, szalon, zongorák, Schöberl ágy, órák, dísz tárgyak, templomi ülés örök áron, hegedű, vitrinek, antik butorok stb. eladók — SALGÓNE bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota. 1000

KERESEK aranyozott barok garnitúrát, két barok fotelt, antik és modern butorokat, ezüst tárgyakat, szőnyegeket, keleti ebédlőszőnyeget, gyári szőnyegeket, szőrmésbundákat, stb. Kivánatra házhoz is megyek SALGÓNE bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-u.) Neuman-palota 1000

MACULATURA PAPIR 5 kigros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Arad Közlöny kiadóhivatalában. 500

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPANT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

Építésszek — Építkezők!

I-a Építőtéglát és minden-

Tetőcserepet legolcsó-

és legelőnyösebben a

Rékási Téglagyár Rt.-nál

Recas vásárolják. 3228

Háló és ebédlő

butorok

jutányos árban eladók v. Csatorna-u 6. szám alatti asztalos-üzemben.

Tűzifára

kérjen ajánlatot, nagyban és kicsinyben Boros Jenő fatelepén, V. Óvár-tér és Hajó-u. sark. Telefon 591.

FIGYELEM!

Szék. villaszerű ház a belváros legszebb uccájában 1x4 szobás, parkettás, fürdőszobás, szept. 1-én elfoglalható 1x8 szobás, fürdőszobás, szept. 1-én elfoglalható és 2x2 szobás lakással, nagy gyümölcsös kerttel 950.000 lejért eladó. Nagyobb kölcsön átvehető.

Megtekinthető kizárólagos megbízottam útján: HAASZ ALBERT Iroda Arad, Str. Eminescu 12. (Deák Ferenc-ucca.)

Makulatura,

tisza lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben

rendkívül olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.